

VOLTCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

VC-OBD-9610

Auto-Diagnosegerät OBD II

Best.-Nr. 2619478

Seite 2 - 35

ⒼⒷ Operating Instructions

VC-OBD-9610

Car Diagnostic Tool OBD II

Item No. 2619478

Page 36 - 69

Ⓕ Mode d'emploi

VC-OBD-9610

Outil de diagnostic pour voiture

N° de commande 2619478

Page 70 - 103

ⒼⓁ Gebruiksaanwijzing

VC-OBD-9610

OBD II diagnosetool

Bestelnr. 2619478

Pagina 104 - 137



	Seite
1. Einführung	3
2. Symbol-Erklärung	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4. Merkmale und Funktionen	4
5. Lieferumfang	5
6. Neueste Informationen zum Produkt	5
7. Sicherheitshinweise	6
8. Produktübersicht	8
9. Anschluss am Fahrzeug	10
10. Funktionsbeschreibung	10
11. EPB zurücksetzen	19
12. Batterieregistrierung	22
13. OBD II Diagnose	24
14. Tool Setup	28
15. Software Update	30
16. Entsorgung	32
17. Fehlerbehebung	33
18. Pflege und Reinigung	33
19. Technische Daten	34

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Herstellung einer Kommunikation mit Steuergeräten in Kraftfahrzeugen. Die Fahrzeuge für die das Gerät entwickelt wurde, finden Sie in den „Technischen Daten“. Das Gerät wird über die OBD II-Schnittstelle mit dem Datenbus-System des Fahrzeugs verbunden und gleichzeitig auch mit Strom versorgt.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen bzw. im geschützten Bereich eines Fahrzeugs erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann es selbst oder das angeschlossene Fahrzeug beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Brand, Überhitzung, Fehlfunktionen des Fahrzeugs etc. hervorrufen.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Merkmale und Funktionen

- Unterstützt Fahrzeuge von VW, AUDI, SKODA, SEAT, Bentley etc.
- Unterstützt folgende OBD II-Protokolle: CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
- Unterstützt folgende VW-Diagnoseprotokolle: KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / KWP2000CAN16 / CAN20 / UDS)
- Spezialfunktionen: Service-Reset, Drosselklappen-Einstellung, Bremsbelagwechsel für Feststellbremse, Lenkwinkel-Lernfunktion, TPMS-Reset, Injector-Anpassung, Batterie-Registrierung, DPF-Funktion
- OBD II-Funktionen: Fehlercodes lesen, Fehlercodes löschen, I/M Bereitschaftstest, EVAP Systemtest, Auslesen von Fahrzeuginformationen
- 320 x 240 pixel Farb-Bildschirm

5. Lieferumfang

- Auto-Diagnosegerät OBD II
- USB-Kabel
- Transport-Tasche
- Bedienungsanleitung

6. Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



7. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

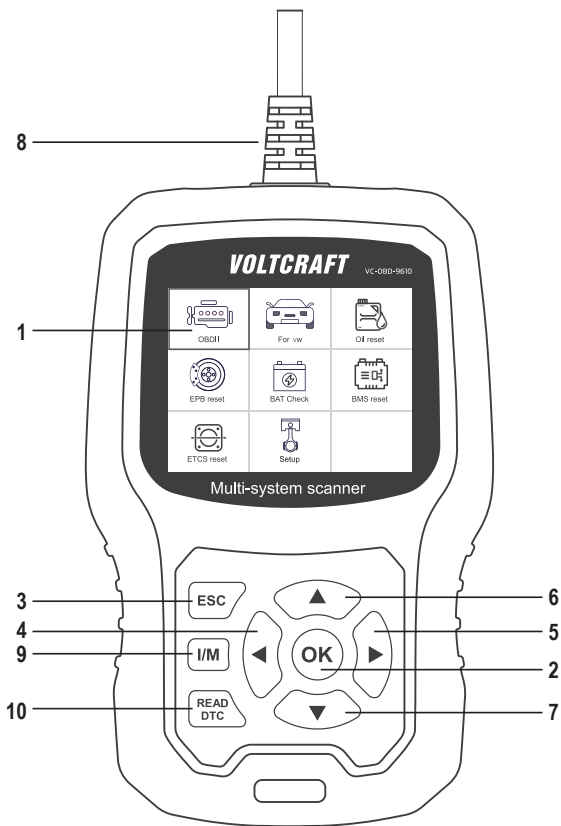


- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen, installieren, in Betrieb nehmen oder warten müssen diese Bedienungsanleitung beachten.


Produkt

- Lesen Sie vor der Verwendung des Produktes die Service-Unterlagen Ihres Fahrzeuges und befolgen Sie die dort enthaltenen Anweisungen.
- Wenn Sie keine Fachkenntnisse im Umgang mit Kfz-Werkzeugen und mit der Reparatur von Fahrzeugen haben, wenden Sie sich unbedingt an einen Fachmann. Eine Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung des Fahrzeuges führen.
- Beachten Sie bei Arbeiten am Fahrzeug insbesondere bei Arbeiten im Motorraum die gängigen Sicherheitsvorschriften hierfür.
- Halten Sie Ihre Kleidung, Haare, Hände, Werkzeuge, Testgeräte usw. stets von allen beweglichen und/oder heißen Teilen des Fahrzeuges und des Motors fern.
- Auspuffgase sind gesundheitsschädlich! Lassen Sie daher den Motor des Fahrzeuges nur an Orten mit ausreichender Belüftung laufen.
- Lassen Sie das Fahrzeug während der Durchführung von Tests niemals unbeaufsichtigt zurück.
- Bei laufendem Motor besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Lassen Sie insbesondere bei Arbeiten in der Nähe der Zündspule, der Verkabelung, der Zündverteilerkappe und der Zündkerzen äußerste Vorsicht walten.
- Dämpfe und Gase, die durch Treibstoffe und/oder die Fahrzeugbatterie entstehen, sind extrem entzündlich. Um Explosionen oder Brände zu verhindern, halten Sie Funken, heiße Geräte, offene Flammen usw. vom Motorraum fern. Rauchen Sie während der Arbeiten nicht in der Nähe des Fahrzeuges.
- Das Anschließen oder Trennen von Prüfgeräten bei eingeschalteter Zündung oder laufendem Motor ist strengstens untersagt.
- Achten Sie darauf, dass sich der Gangwahlhebel stets in der Stellung „PARK“ (Automatikgetriebe) oder „NEUTRAL“ (Schaltgetriebe) befindet. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
- Prüfungen im Fahrbetrieb dürfen nur durch eine weitere Person und keinesfalls durch den Fahrer selbst ausgeführt werden.

8. Produktübersicht



- 1 Display
- 2 Taste OK
Bestätigt die Auswahl von Menüpunkten, Aktionen etc.
- 3 Taste ESC
Löscht eine Auswahl oder stoppt eine Aktion bzw. kehrt zum Menü zurück.
- 4 Taste ◀
Navigiert im Menü nach links oder geht im Menü einen Schritt zurück.
- 5 Taste ▶
Navigiert im Menü nach rechts oder geht im Menü einen Schritt vorwärts.
- 6 Taste ▲
Navigiert im Menü nach oben oder bewegt die Menüansicht nach oben (wenn die Ansicht nicht ganz auf einen Bildschirm passt).
- 7 Taste ▼
Navigiert im Menü nach unten oder bewegt die Menüansicht nach unten (wenn die Ansicht nicht ganz auf einen Bildschirm passt).
- 8 ODB II-Anschluss
Verbindet das Diagnosegerät mit der Datenschnittstelle des Fahrzeugs (OBD II-Anschluss).
- 9 Taste I/M
Schnelltest für Inspektion und Wartung (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	∅	EVAP	∅
FUE	✓	AIR	∅
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	∅	EGR	∅

- MIL gelb > Motorkontrollleuchte an
 MIL grau > Motorkontrollleuchte aus
 ∅ > nicht unterstützt
 ✓ > abgeschlossen
 ✗ > nicht abgeschlossen

- 10 Taste READ DTC
Liest den Fehlerspeicher des Fahrzeugs direkt aus.

9. Anschluss am Fahrzeug



Das Anschließen oder Trennen des Diagnosegerätes muss immer bei ausgeschalteter Zündung erfolgen.

- Verbinden Sie den Stecker des ODB II-Anschlusses (8) mit der OBD II-Schnittstelle des Fahrzeugs.

→ Die OBD II-Schnittstelle im Fahrzeug befindet sich normalerweise in der Nähe des Lenkrads oder der Mittelkonsole. Wenn Sie die Schnittstelle nicht finden, erkundigen Sie sich diesbezüglich in den Serviceunterlagen des Fahrzeugs.

- Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.

10. Funktionsbeschreibung

→ Die Bedienung variiert je nach Fahrzeugmodell und Baujahr. Bitte beachten Sie die Anzeigen im Display (1). Die folgenden Anweisungen dienen nur als Referenz.

10.1 Für VW

Wählen Sie [Für VW], dann [Alle Anderen Fahrzeuge] und dann [Fahrzeug-Scan]:

Fahrzeugauswahl
Alle Anderen Fahrzeuge
Nur für Crafter (LT3) 2006-2017

1/2

Menü auswählen
Fahrzeug-Scan
System-Auswahl
Sonderfunktionen

1/3

→ Mit [Fahrzeug-Scan] werden fehlerhafte Systeme überprüft und die Anzahl der Fehler angezeigt.

10.1.1 Wählen Sie [0017-Schalttafeleinsatz]

10.1.1.1 Wählen Sie [01-Versionsangaben]

Wählen Sie Menü aus	
0017-Schalttafeleinsatz	4
0019-Diagnoseinterface ..	5
0061-Batterieregelung	1

1/3

Funktion auswählen	
01-Versionsangaben	
02-Fehlercodes lesen	
03-Fehlercodes löschen	
04-Datenstrom lesen	
05-Grundeinstellungen	
07-Anpassung	
08-Zugriffsberechtigung	

1/7

01-Versionsangaben	
Protocol Type: Protokolltyp: CAN20	
VW/Audi-Teilenummer:3C 0920870T	
VIN:N/A	
Beschreibung des Systems:	

↑ ↓ ← → OK ESC

01-Versionsangaben	
KOMBIINSTRUMENT VD1	
Stationscode:01 81 CD 34 4C 04	
Codierung:7505	

↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.2 Wählen Sie [02-Fehlercodes lesen]

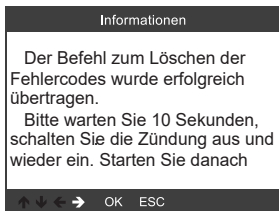
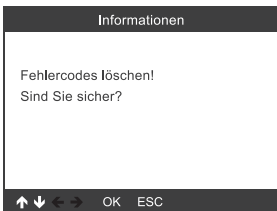
Funktion auswählen	
01-Versionsangaben	
02-Fehlercodes lesen	
03-Fehlercodes löschen	
04-Datenstrom lesen	
05-Grundeinstellungen	
07-Anpassung	
08-Zugriffsberechtigung	

2/7

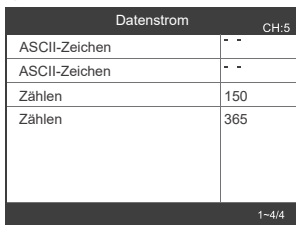
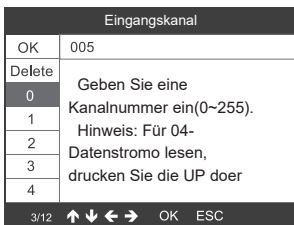
02-Fehlercodes lesen	
1/4	
01312 Daten-BUS Antrieb	

↑ ↓ ← → OK ESC

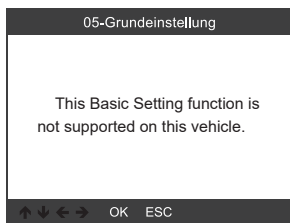
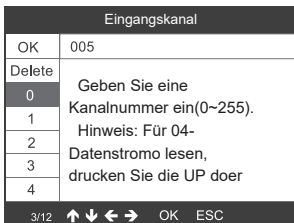
10.1.1.3 Wählen Sie [03-Fehlercodes löschen] und drücken Sie die Taste OK (2)



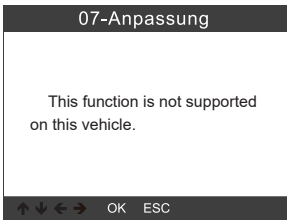
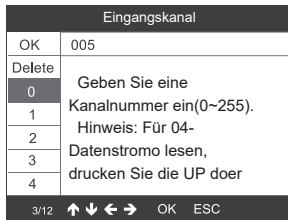
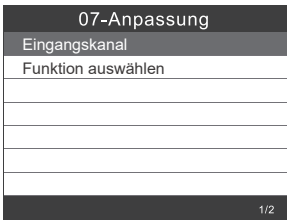
10.1.1.4 Wählen Sie [04-Datenstrom lesen] und geben Sie die Zahl 005 ein.



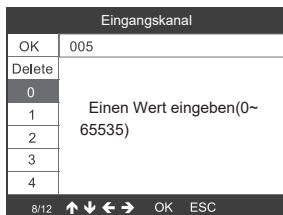
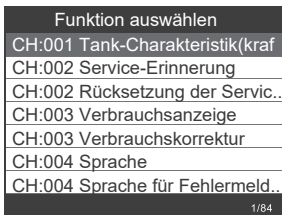
10.1.1.5 Wählen Sie [05-Grundeinstellungen] und geben Sie die Zahl 005 ein.



10.1.1.6 Wählen Sie [07-Anpassung] und dann [Eingangskanal] und geben Sie die Zahl 005 ein.



Wählen Sie {Funktion auswählen} und dann [Eingangskanal] und geben Sie die Zahl 005 ein.



10.1.1.7 Zugriffsberechtigung

Funktion auswählen	
01-Versionsangaben	
02-Fehlercodes lesen	
03-Fehlercodes löschen	
04-Datenstrom lesen	
05-Grundeinstellungen	
07-Anpassung	
08-Zugriffsberechtigung	

7/7

08-Zugriffsberechtigung	
OK	
Delete	
0	Anmeldecode (Geben Sie fünf Dezimalstellen ein)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.2 Gateway

Wählen Sie Menü aus	
0017-Schalttafeleinsatz	4
0019-Diagnoseinterface ..	5
0061-Batterieregelung	1

2/3

Funktion auswählen	
01-Versionsangaben	
02-Fehlercodes lesen	
03-Fehlercodes löschen	
04-Datenstrom lesen	
05-Grundeinstellungen	
07-Anpassung	
08-Zugriffsberechtigung	

2/7

Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten 10.1.1.1 bis 10.1.1.7

10.1.3 Batterieregelung

Wählen Sie Menü aus	
0017-Schalttafeleinsatz	4
0019-Diagnoseinterface ..	5
0061-Batterieregelung	1

3/3

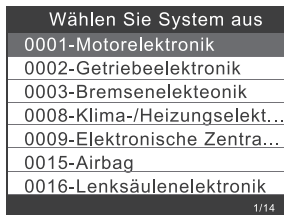
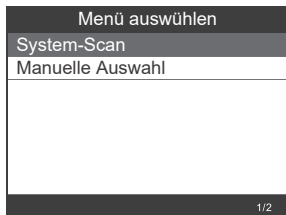
Funktion auswählen	
01-Versionsangaben	
02-Fehlercodes lesen	
03-Fehlercodes löschen	
04-Datenstrom lesen	
05-Grundeinstellungen	
07-Anpassung	
08-Zugriffsberechtigung	

1/7

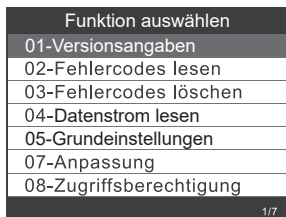
Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten 10.1.1.1 bis 10.1.1.7

10.2 Systemauswahl

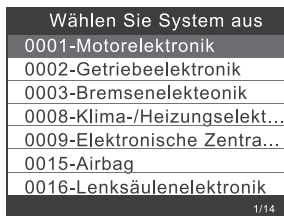
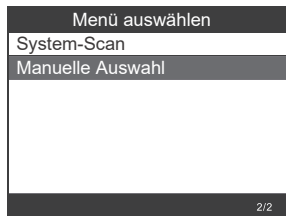
10.2.1 Wählen Sie [Systemauswahl] und dann [System-Scan]



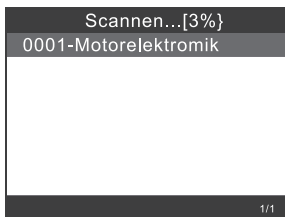
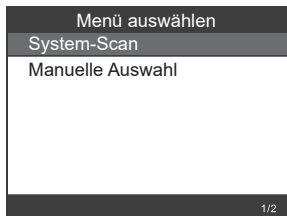
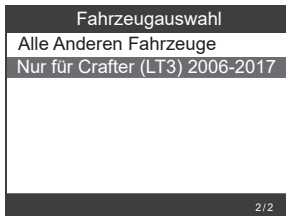
Wählen Sie ein System zum Testen aus. Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten 10.1.1 bis 10.1.3



10.2.2 Wählen Sie [Manuelle Auswahl]. Im Display (1) werden alle unterstützten Systeme angezeigt. Wählen Sie dann ein System zum Testen aus.

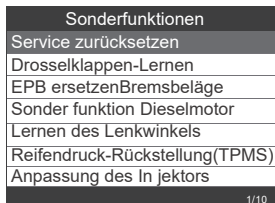
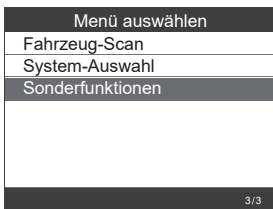


10.3 Crafter (LT3) testen



10.4 Sonderfunktionen

Wählen Sie [Sonderfunktionen]



Wählen Sie eine Sonderfunktion aus z.B. [Service zurücksetzen].

Drücken Sie dann die Taste OK (2) um fortzufahren.

Service zurücksetzen
Service zurücksetzen
Service zurücksetzen

1/2

Wählen Sie [Flexibles Intervall]. Es wird folgendes angezeigt:

Wählen Sie die Art des Wartungsintervalls
Flexibles Intervall
Festes Intervall
Inspektionsintervall einstellen

1/3

Flexibles Intervall
Stellen Sie den Ölwechsel-Serviceintervall ein
Stellen Sie die Ölwechsel-Serviceintervalle ein
CH:45 Ölqualität

1/3

Wählen Sie die Art des Wartungsintervalls
Flexibles Intervall
Festes Intervall
Inspektionsintervall einstellen

2/3

Festes Intervall
Stellen Sie den Ölwechsel-Service ein
Stellen Sie die Ölwechsel-Serviceintervalle ein
CH:45 Ölqualität

1/3

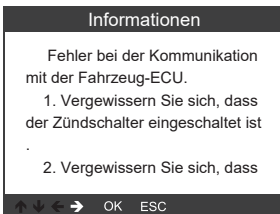
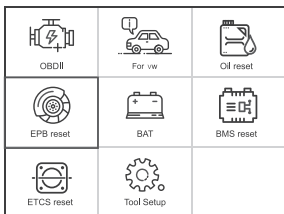
→ Stellen Sie vor dem Einstellen des Wartungsintervalls die entsprechende [Ölqualität] ein.

Wenn das Fahrzeug das UDS-Protokoll verwendet, können Sie die Einstellungen zum Zurücksetzen der Inspektion, zum Zurücksetzen des Service, sowie zum Kilometerstand und der Uhrzeit vornehmen. Für Kilometerstand und Uhrzeit können manuell beliebige Werte eingegeben werden.

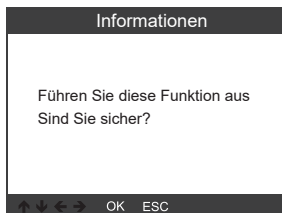
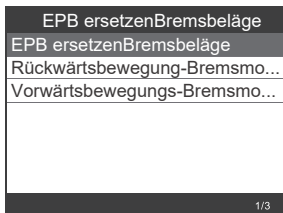
11. EPB zurücksetzen

→ EPB = Elektrische Parkbremse (Feststellbremse)

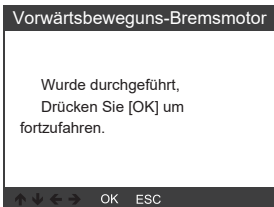
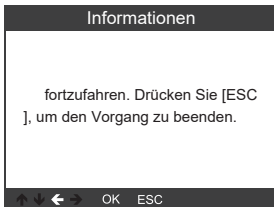
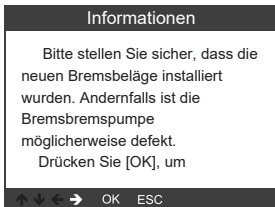
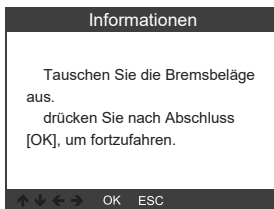
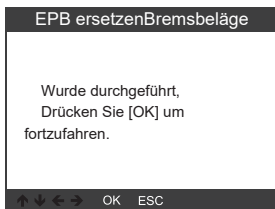
Wählen Sie [EPB reset] und drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



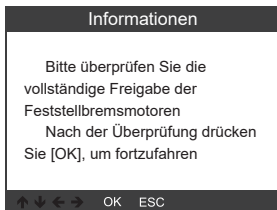
11.1 Wählen Sie [EPB ersetzenBremsbeläge] und drücken Sie die Taste OK (2).



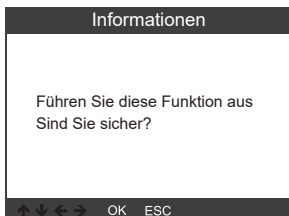
Bestätigen Sie die Abfrage, beachten Sie die Informationen auf dem Display (1) und drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



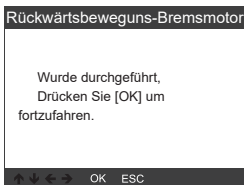
11.1.1 Überprüfen Sie, ob die elektrische Feststellbremse vollständig freigegeben ist. Drücken Sie danach die Taste OK (2).



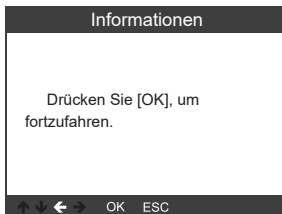
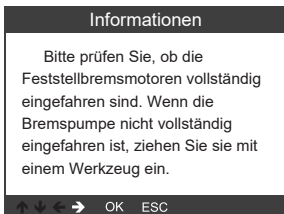
11.2 Wählen Sie [Rückwärtsbewegung-Bremsmotor] und drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



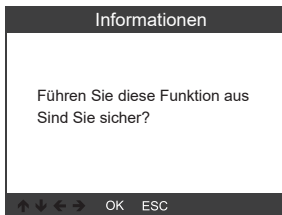
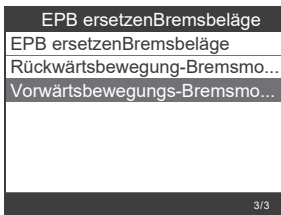
11.2.1 Nachdem die Feststellbremse gelöst wurde, drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



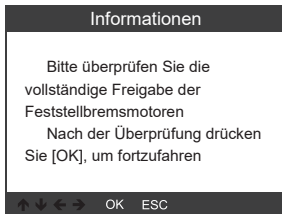
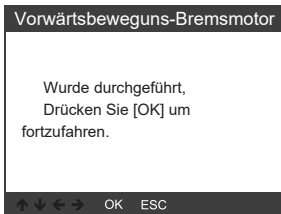
11.2.2 Überprüfen Sie, ob die Bremse vollständig gelöst wurde, und wechseln Sie dann die Bremsbeläge. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



11.3 Wählen Sie [Vorwärtsbewegungs-Bremsmotor] und drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.

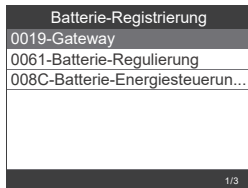


11.3.1 Überprüfen Sie, ob die Bremse vollständig gelöst wurde, drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.

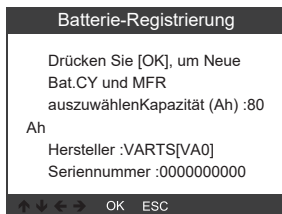


12. Batterieregistrierung

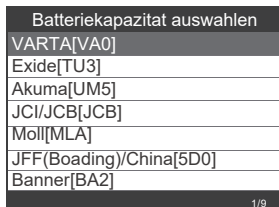
Wählen Sie die Option [BMS reset] und drücken Sie die Taste OK (2). Der folgende Bildschirm wird angezeigt.



12.1 Drücken Sie erneut die Taste OK (2). Auf dem Bildschirm werden die alten Batterieparameter angezeigt. Es ist besser, die alten Parameter zu notieren. Wenn die neuen Batterieparameter nicht verfügbar sind, können so die alten Batterieparameter wiederhergestellt werden.

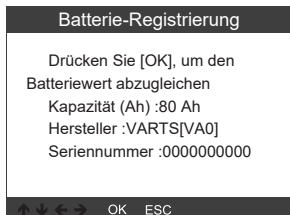


12.2 Wählen Sie die neue Batteriekapazität und den neuen Hersteller.



→ Wenn der Hersteller nicht in der Liste aufgeführt ist, wählen Sie bitte „Andere“ aus.

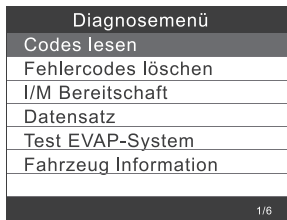
12.2 Drücken Sie die Taste OK (2), um fortzufahren.



13. OB2 II Diagnose

13.1 Codes auslesen

1) Wählen Sie mit den Tasten ▲ (6) bzw. ▼ (7) im Diagnosemenü den Punkt [Codes lesen] aus und drücken Sie die Taste OK (2).



Wenn keine Diagnosefehlercodes vorhanden sind, zeigt das Display (1) an, dass im Modul keine (ausstehenden) Codes gespeichert sind. Warten Sie einige Sekunden oder drücken Sie eine beliebige Taste, um zum Diagnosemenü zurückzukehren.

2) DTCs und ihre Definitionen auf dem Display (1) anzeigen.

DTC	
P0123	1/6
Generic	Pending
Drosselklappe/Pedal Position Sensor/Schalter A- Stromkreis Eingangsspannung Hoch	
↑ ↓ ← → OK ESC	

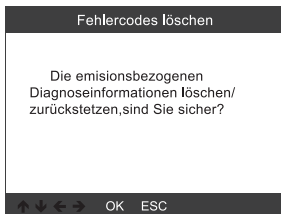
Die Steuergerätenummer, die Reihenfolge der DTCs, die Gesamtzahl der erkannten Codes und die Art der Codes (herstellerspezifisch) werden im Display (1) angezeigt.

13.2 Codes löschen

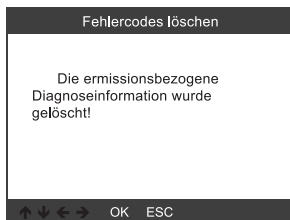
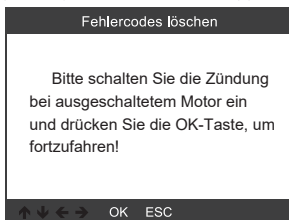
1) Wählen Sie mit den Tasten ▲ (6) bzw. ▼ (7) im Diagnosemenü den Punkt [Fehlercodes löschen] aus und drücken Sie die Taste OK (2).

Diagnosemenü
Codes lesen
Fehlercodes löschen
I/M Bereitschaft
Datensatz
Test EVAP-System
Fahrzeug Information
2/6

2) Eine Warnmeldung fordert Sie zur Bestätigung auf.

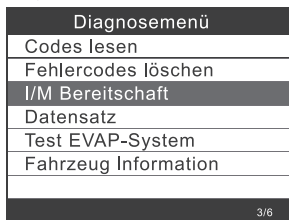


3) Bestätigen Sie mit der Taste OK (2).



13.3 I/M Bereitschaftstest

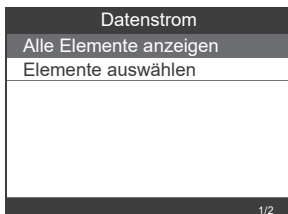
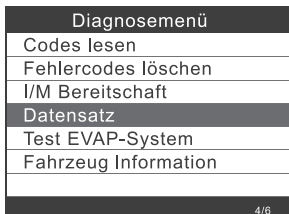
I/M bezieht sich auf Inspektion und Wartung (Inspection and Maintenance), um den nationalen Schadstoffnormen zu entsprechen. I/M zeigt an, ob die verschiedenen emissionsrelevanten Systeme des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren und ob Inspektions- und Wartungstests durchgeführt werden können.



13.4 Data Stream

Das OBD II-Scan-Tool ist ein spezielles Diagnosetool, das mit dem Fahrzeugcomputer kommuniziert. Mit dem Scan-Tool können Sie Live-Daten in Echtzeit anzeigen. Diese Informationen umfassen Werte (Spannung, Drehzahl, Temperatur, Geschwindigkeit usw.) und Statusinformationen (offener Regelkreis, Kraftstoffsystemstatus usw.) die von den verschiedenen Fahrzeugsensoren, -schaltern und -aktoren generiert werden.

Drücken Sie die Taste OK (2).

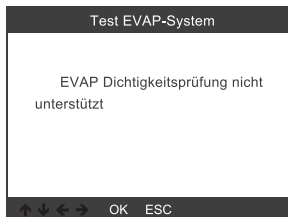
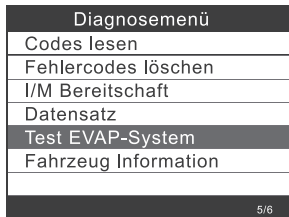


13.5 EVAP Lecktest

→ Dieser Test führt eine Prüfung durch, die das Fahrzeug auf ungewollte Schadstoffemissionen durch Verdunstung überprüft. Dies ist keine Kontrolle der Abgaswerte.

Diese Funktion führt diese Dichtigkeitsprüfung nicht selbst durch, sondern veranlasst den Onboardcomputer des Fahrzeugs den Test auszuführen.

Der Fahrzeughersteller ist dafür verantwortlich, die Kriterien für den automatischen Abbruch der Prüfung festzulegen. Bevor Sie diese Funktion ausführen, lesen Sie bitte im Reparaturhandbuch des Fahrzeugs die erforderliche Verfahrensweise nach.



13.6 Vehicle Information

Wählen Sie [FahrzeugInformation] und drücken Sie die Taste OK(2). Auf dem Display (1) werden Informationen wie VIN (Fahrzeugidentifikationsnummer), CID (Kalibrierungs-IS) und CVN (Kalibrierungsprüfnummer) angezeigt.

Diagnosemenü
Codes lesen
Fehlercodes löschen
I/M Bereitschaft
Datensatz
Test EVAP-System
Fahrzeug Information

6/6

Informationen zum Fahrzeug
Fahrzeug-Identifikationsnummer (VIN): 1A1JC544R7252367
ID der Kalibrierung (CID): CID1:JMB*36761500
Prüfnummer der Kalibrierung (CVN): CVN1:4A4D422A CVN2:33363736

↑ ↓ ← → OK ESC

14. Tool Setup

14.1 Sprache

Wählen Sie [Language] bzw. [Sprache] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

1/5

Language
English
Deutsch

1/2

14.2 Piepser

Wählen Sie [Piepser] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Wkzgeinr
Sprache
Piepser
Maßeinheit
Skin
Informationen zum Gerät

2/5

Piepser
AUS
EIN

1/2

14.3 Maßeinheit

Wählen Sie [Maßeinheit] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Wkzgeinr
Sprache
Piepser
Maßeinheit
Skin
Informationen zum Gerät

3/5

Maßeinheit
Metric
Imperial

1/2

14.4 Skin

Wählen Sie [Skin] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Wkzgeinr
Sprache
Piepser
Maßeinheit
Skin
Informationen zum Gerät

4/5

Skin
Himmelsgrau
Edelstein Blau

1/2

14.1 Informationen zum Gerät

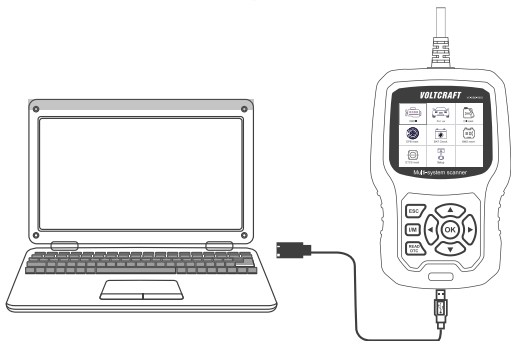
Wählen Sie [Informationen zum Gerät] und folgende Informationen erscheinen im Display (1):

Wkzgeinr
Sprache
Piepser
Maßeinheit
Skin
Informationen zum Gerät
5/5

Informationen zum Gerät	
Software Version:	01.42.000
Library Version:	01.24.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20792200000005
↑ ↓ ← → OK ESC	

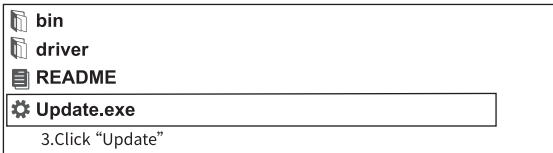
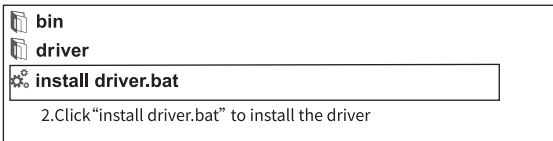
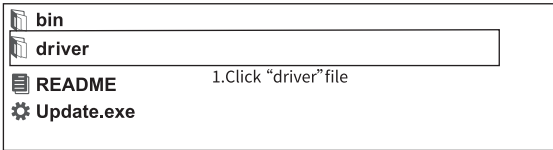
15. Software Update

- Laden Sie die aktuelle Software-Version von www.conrad.com/downloads herunter.
- Verbinden Sie das Gerät mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels mit dem Computer.



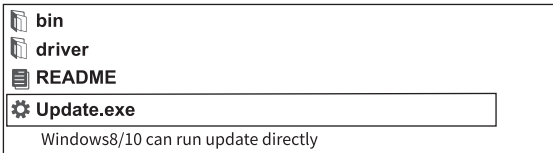
Windows 7

- Unter Windows 7 muss zuerst ein Treiber installiert werden.
- Verfahren Sie, wie im folgenden Bild gezeigt:



Windows 8 / Windows 10

- Unter Windows 8 und 10 kann die Software direkt installiert werden.
- Verfahren Sie, wie im folgenden Bild gezeigt:



16. Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende kostenlose Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

17. Fehlerbehebung

Fehler	Grund	Abhilfe
Keine Anzeige	Verbindungsproblem	Stecken Sie den OBD II-Anschluss korrekt in die OBD II-Schnittstelle am Fahrzeug ein.
	Keine Stromversorgung	Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
Fehlfunktion beim Betrieb	Fahrzeug nicht kompatibel	Prüfen Sie, ob Ihr Fahrzeug in der Liste der kompatiblen Fahrzeuge aufgeführt ist (Fahrzeugtyp und Baujahr beachten!)

18. Pflege und Reinigung



Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der OBD II-Schnittstelle im Fahrzeug.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder einem weichen Pinsel.

19. Technische Daten

Allgemein

Spannungsversorgung	8-18 V/DC (über OBD II-Schnittstelle)
Display	7,1 cm (2,8") Farb-LCD, 320 x 240 pixel
Anschlusskabel.....	111 cm
Lagertemperatur	-20 °C bis +70 °C / 0-90 % rel. Feuchte
Betriebstemperatur	0 °C bis + 55 °C / 0-90 % rel. Feuchte
Abmessungen.....	155 x 98 x 33 mm
Gewicht.....	360 g

Unterstützte Protokolle

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
VW.....	KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / P2000CAN16 / CAN20 / UDS

Unterstützte Fahrzeuge

VW, Audi, Skoda und SEAT

- alle PKW bis 2022

VW Nutzfahrzeuge

- Caddy bis 2018 / Caddy Pickup bis 2002
- Crafter 2006-2017 / Crafter NF 2017-2018
- Transporter 2003-2018
- Amarok 2010-2018
- Multivan 2003- 2009
- TGE 2017-2018

Bugatti

- Veyron 2001-2016
- Chiron 2017-202

Bentley:

- New Continental GT 2012-2018
- Continental Supersports 2012-2018
- Continental Supersports Convertible 2012-2018
- Continental Flying Spur 2012-2019
- Continental Flying Spur Speed 2012-2019
- Continental 2004-2019
- Bentayga 2016-2019
- Mulsanne 2011-2019
- Brooklands 2009-2010
- Azure 2000-2010

Lamborghini

- Gallardo NF / Huracan 2014-2018
- Aventador 2012-2018
- URUS 2018-2019
- Gallardo 2008-2014

	Page
1. Introduction.....	37
2. Description of symbols	37
3. Intended use.....	38
4. Features and functions.....	38
5. Package contents.....	39
6. Latest product information	39
7. Safety instructions	40
8. Product overview	42
9. Connecting to the vehicle.....	44
10. Function description	44
11. Resetting the EPB	53
12. Battery registration	56
13. OBD II diagnostics.....	58
14. Tool setup	62
15. Software update	64
16. Disposal.....	66
17. Troubleshooting.....	67
18. Care and cleaning.....	67
19. Technical data	68

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory, national and European regulations.

To ensure that the product remains in this state and to guarantee safe operation, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Do not give this product to a third party without the operating instructions. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact:

www.conrad.com/contact

2. Description of symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.

3. Intended use

The product is used to establish communication with control units in motor vehicles. The list of vehicles supported by the device can be found in "Technical data". The device is connected to the vehicle's data bus system via the OBD II interface and powered simultaneously.

This product is only intended for indoor use and in protected areas of vehicles. Contact with moisture must be avoided at all times.

For safety and approval purposes, do not rebuild and/or modify this product. Any misuse of the product may damage the product itself or the vehicle to which it is connected. Furthermore, improper use can cause hazards such as fire, overheating, vehicle malfunction, etc.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Only make this product available to third parties together with its operating instructions.

All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Features and functions

- Supports vehicles such as VW, AUDI, SKODA, SEAT, Bentley etc.
- Supports the following OBD II protocols: CAN/J1850 PWM/J1850 VPW/ISO9141/KWP 2000
- Supports the following VW diagnostic protocols: KWP1281/KWP2000/KWP1281CAN16/KWP2000CAN16/CAN20/UDS)
- Special functions: service reset, throttle adjustment, parking brake pad change, steering angle learn function, TPMS reset, injector adjustment, battery registration, DPF function
- OBD II functions: read fault codes, clear fault codes, I/M readiness test, EVAP system test, vehicle information readout
- 320 x 240 pixels colour screen

5. Package contents

- OBD II car diagnostic scanner
- USB cable
- Transport bag
- Operating instructions

6. Latest product information

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



7. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and adhere in particular to the safety instructions. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

General information

- This product is not a toy and must be kept out of the reach of children! Children do not understand the hazards associated with the incorrect use of electrical devices.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not expose the product to any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Handle the product carefully. It can be damaged by impact, blows, or by being dropped, even from a low height.
- Pay attention to all additional safety information in the individual sections of these operating instructions.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product or if you have safety concerns.
- Maintenance, modifications and repairs must be carried out only by a skilled technician or a specialist repair centre.

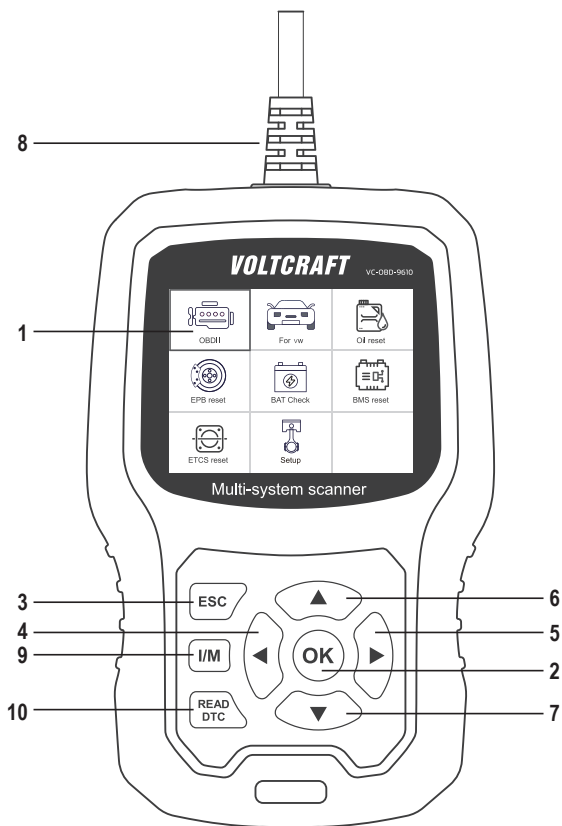


- If you have questions that remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Any person operating, installing, launching or servicing this unit must comply with these operating instructions.


Product

- Make sure you read and follow the instructions in your vehicle's service manual before using the product.
- Always seek professional advice if you are unfamiliar with the use of car diagnostic tools and vehicle repair. Failure to observe these instructions may cause damage to the vehicle.
- Adhere to the standard safety regulations when working on the vehicle, especially in the engine compartment.
- Always keep your clothes, hair, hands, tools, test equipment, etc., clear of all moving and hot parts of the vehicle and engine.
- Exhaust fumes are noxious! Never run the vehicle's engine in a place without adequate ventilation.
- Never leave the vehicle unattended while performing tests.
- Risk of electrocution when the engine is running! Use extreme caution when working near the ignition coil, wiring, distributor cap and spark plugs.
- Fumes and gases emitted by fuels and the vehicle battery are highly flammable. Keep the engine compartment away from sparks, hot equipment, open flames, etc., to prevent explosion or fire. Do not smoke near the vehicle during work.
- Do not connect or disconnect any test equipment with the ignition on or the engine running.
- Ensure the gear lever is always in the "PARK" (automatic gearbox) or "NEUTRAL" (manual gearbox) position. Activate the parking brake.
- Tests in drive mode must only be carried out by an assistant and never by the driver himself.

8. Product overview



- 1 Display
- 2 OK button
Confirms the selection of menu items, actions, etc.
- 3 ESC button
Cancels a selection or stops an action, or returns to the menu.
- 4 ◀ button
Navigates to the left in the menu or takes you one step back in the menu.
- 5 ▶ button
Navigates to the right in the menu or takes you one step forward in the menu.
- 6 ▲ button
Navigates up in the menu or moves the menu view up (if the whole view does not fit on a screen).
- 7 ▼ button
Navigates down in the menu or moves the menu view down (if the whole view does not fit on a screen).
- 8 OBD II connector
Connects the diagnostic scanner to the vehicle's data interface (OBD II interface).
- 9 I/M button
Quick test for inspection and maintenance

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	∅	EVAP	∅
FUE	✓	AIR	∅
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAI	∅	EGR	∅

- MIL yellow > Malfunction indicator lamp on
 MIL grey > Malfunction indicator lamp off
 ∅ > not supported
 ✓ > completed
 ✗ > not completed

- 10 READ DTC button
Reads out the vehicle fault memory directly.

9. Connecting to the vehicle



The diagnostic scanner must always be connected or disconnected with the ignition switched off.

- Connect the ODB II connector plug (8) to the vehicle's OBD II interface.
- The vehicle's OBD II interface is usually located near the steering wheel or centre console. If you cannot find the interface, consult your vehicle's service manual for further details.
- Switch on the ignition of the vehicle.

10. Function description

- Controls vary depending on the vehicle model and year of manufacture. Please follow the instructions shown on the display (1). The following instructions are for reference only.

10.1 For VW vehicles

Select [For VW], then [All Other Vehicles] and then [Vehicle-Scan]:

Vehicle Selection
All Other Vehicles
Only for Crafter(LT3) 2006-2017

1/2

Select Menu
Vehicle Scan
System Selection
Special Functions

1/3

- Use [Vehicle-Scan] to check faulty systems and display the number of faults.

10.1.1 Select [0017-Dash Board]

10.1.1.1 Select [01-Version Information]

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

1/7

01-Version Information	
Protocol Type: CAN20	
VW/Audi part number:3C	
0920870T	
VIN:	
System description:	
KOMBIINSTRUMENT VD1	

↑ ↓ ← → OK ESC

01-Version Information	
Serve station code: 01 81 CD	
34 4C 04	
Coding: 7505	

↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.2 Select [02-Read Fault Codes]

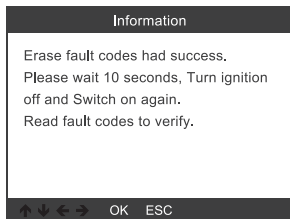
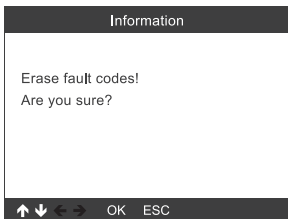
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

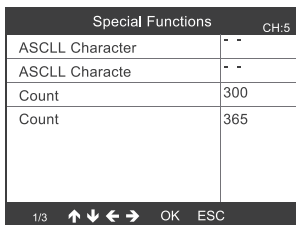
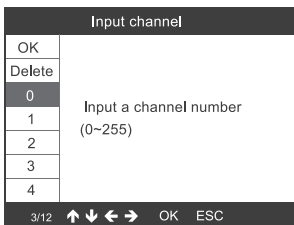
02-Read Fault Codes	
1/4	
01312 Drive train data bus	

↑ ↓ ← → OK ESC

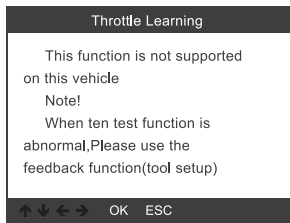
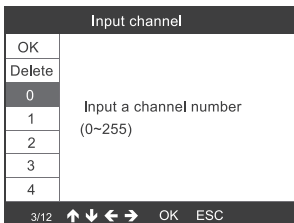
10.1.1.3 Select [03-Erase Fault Codes] and press the OK button (2)



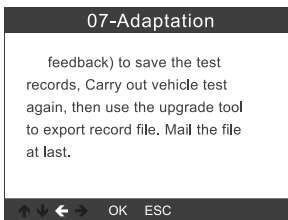
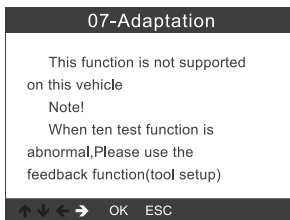
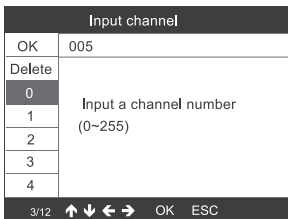
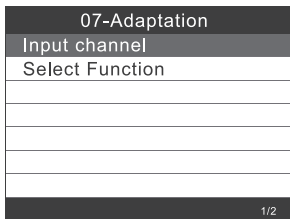
10.1.1.4 Select [04-Read Datastream] and enter 005.



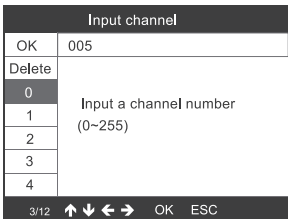
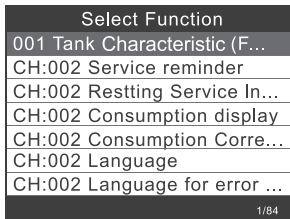
10.1.1.5 Select [05-Basic Setting] and enter 005.



10.1.1.6 Select [07-Adaptation], then [Input channel] and then enter 005.



Select {Select Function}, then [Input channel] and then enter 005.



10.1.1.7 Access Authorization

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.2 Gateway

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Further details can be found in sections 10.1.1.1 to 10.1.1.7

10.1.3 Battery Regulation

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Further details can be found in sections 10.1.1.1 to 10.1.1.7

10.2 System selection

10.2.1 Select [Select Menu] and then [Common System]

Select Menu
Common System
All Systems

1/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...

1/14

Select a system to test. Further details can be found in sections 10.1.1 to 10.1.3

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization

1/7

10.2.2 Select [All Systems]. All supported systems are shown on the display (1). Then select a system to test.

Select Menu
Common System
All Systems

2/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...

1/14

10.3 Testing Crafter (LT3)

Vehicle Selection
All Other Vehicles
Only for Crafter(LT3) 2006-2017

2/2

Select Menu
System Scan
Manual Select

2/2

Scanning...[3%]
0001-Engine Control Modu...

1/1

10.4 Special functions

Select [Special Functions]

Select Menu
Vehicle Scan
System Selection
Special Functions

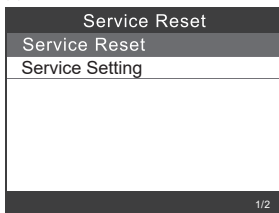
3/3

Special Functions
Service Reset
Throttle Learning
EPB ReplaceBrakePads
Diesel Engine Special Fun...
Steering Angle Learning
Tire Pressure Reset(TPMS)
Injector Adaptation

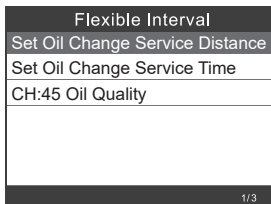
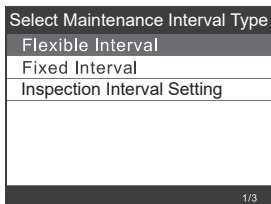
1/7

Select a special function, e.g. [Service Reset].

Then press the OK button (2) to continue.



Select [Flexible Interval]. The display shows the following information:



Select Maintenance Interval Type
Flexible Interval
Fixed Interval
Inspection Interval Setting
2/3

Fixed Interval
Set Oil Change Service Distance
Set Oil Change Service Time
CH:45 Oil Quality
1/3

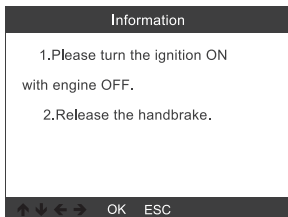
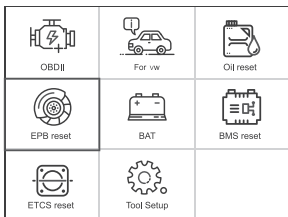
→ Set the appropriate [Oil quality] before adjusting the service interval.

For vehicles using the UDS protocol, you can configure the inspection reset, service reset, mileage and time settings. You can manually enter any values for mileage and time.

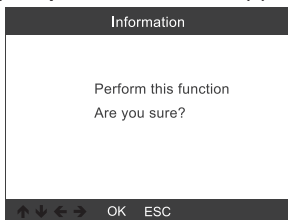
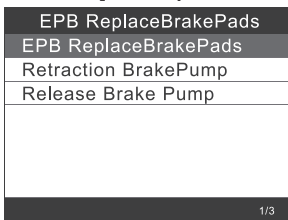
11. Resetting the EPB

→ EPB = Electric Parking Brake (parking brake)

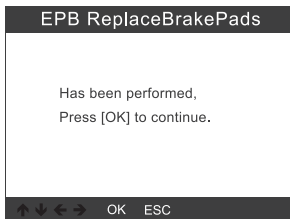
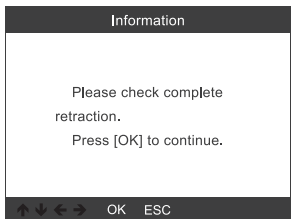
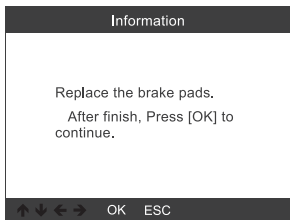
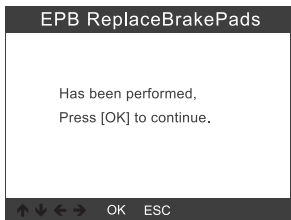
Select [EPB reset] and press the OK button (2) to continue.



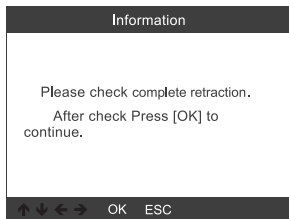
11.1 Select [EPB ReplaceBrakePads] and press the OK button (2).



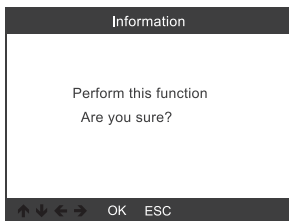
Confirm the prompt, follow the instructions on the display (1) and press the OK button (2) to continue.



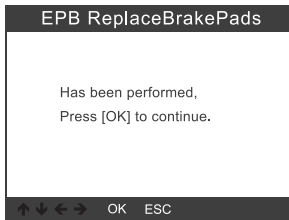
11.1.1 Check that the electric parking brake is fully released. Replace the brake pads and then press the OK button (2).



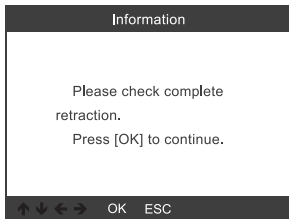
11.2 Select [Retraction Brake Pump] and press the OK button (2) to continue.



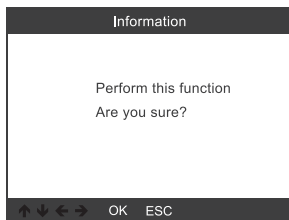
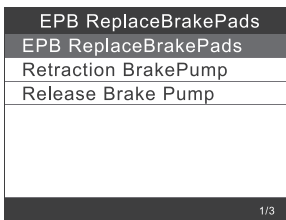
11.2.1 Once the parking brake is released, press the OK button (2) to continue.



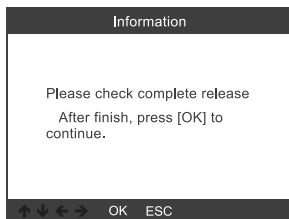
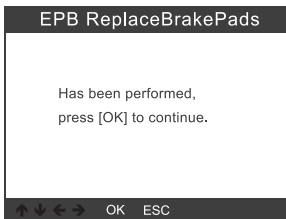
11.2.2 Check that the brake has been fully released, and then replace the brake pads. When you are done, press the OK button (2) to continue.



11.3 Select [Release Brake Pump] and press the OK button (2) to continue.

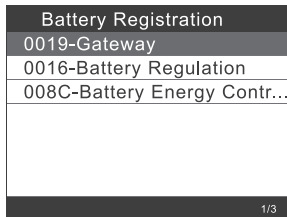


11.3.1 Select [Release Brake Pump] and press the OK button (2) to continue.

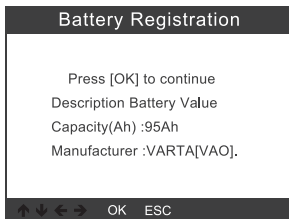


12. Battery registration

Select the option [BMS reset] and press the OK button (2). You will see the following screen.



12.1 Press the OK button (2) again. The screen shows the old battery parameters. We recommend writing them down. Thus, you will always know the old battery parameters if those for the new battery are not available.



12.2 Select the capacity and manufacturer of the new battery.

Select battery capacity
95Ah
110Ah
68Ah
75Ah
92Ah
105Ah
115Ah

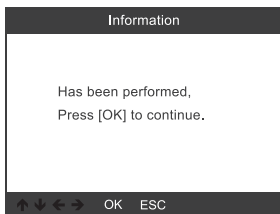
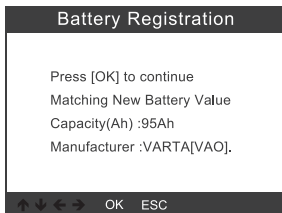
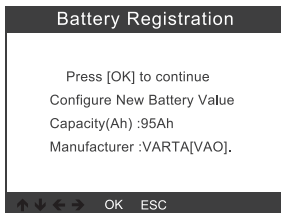
8/20

Select battery manufacturer
Moll[MLA]
VARTA[VAO]
JCI/JCB[JCB]
Exide[TU3]
JFF(Boading)/China[5D0]
Banner[BA2]
EPN[EPM]

1/8

→ If the manufacturer is not listed, please select "Others".

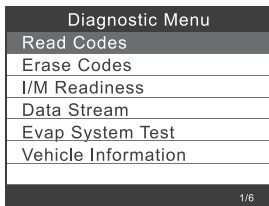
12.2 Press the OK button (2) to continue.



13. OBD II diagnostics

13.1 Reading codes

1) Select [Read Codes] in the diagnostics menu using the buttons ▲ (6) or ▼ (7) and press the OK button (2).



In the absence of diagnostic fault codes, the display (1) shows that no (pending) codes are stored in the module. To return to the diagnostics menu, wait a few seconds or press any button.

2) Display DTCs and their definitions on the display (1).

DTC	
P0123 Generic	1/6 Pending
Throttle/Pedal Position Sensor /Switch A Circuit High	

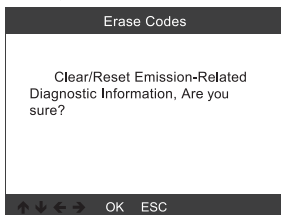
The display (1) shows the control unit number, the sequence of the DTCs, the total number of recognised codes and their type (depending on the manufacturer).

13.2 Clearing codes

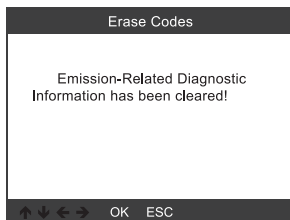
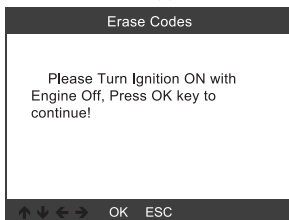
1) Select [Erase Codes] in the diagnostics menu using the buttons ▲ (6) or ▼ (7) and press the OK button (2).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
2/6

2) You will be prompted to confirm your selection.

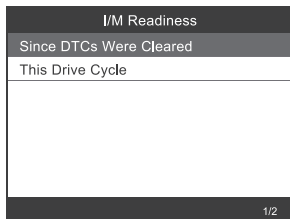
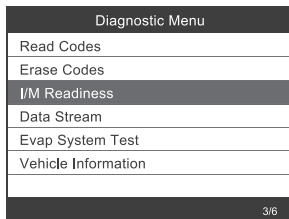


3) Press the OK button (2) to confirm.



13.3 I/M readiness test

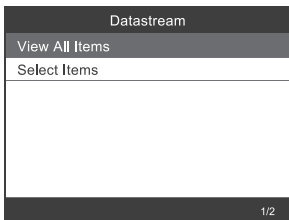
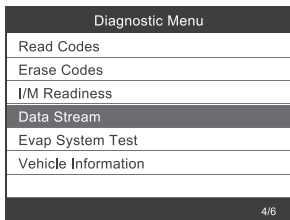
I/M refers to Inspection and Maintenance to comply with national emission standards. I/M shows whether the vehicle's emission control systems are working correctly and whether inspection and maintenance tests can be carried out.



13.4 Data stream

The OBD II scan tool is a special diagnostic tool that communicates with the vehicle computer. The scan tool displays live data in real time. This data includes values (voltage, RPM, temperature, speed, etc.) and status information (open loop, fuel system status, etc.) generated by vehicle sensors, switches and actuators.

Press the OK button (2).

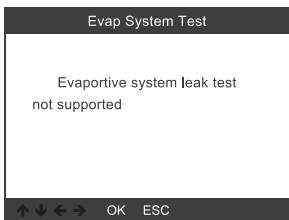
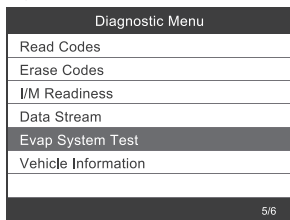


13.5 EVAP leak test

→ Perform this test to check the vehicle for unwanted evaporative emissions. This is not an exhaust emission check.

This function does not run this leak test but instead causes the vehicle's onboard computer to run the test.

The vehicle manufacturer is responsible for setting the automatic test termination criteria. Before using this function, consult the vehicle's repair manual for details.



13.6 Vehicle information

Select [Vehicle Information] and press the OK button (2). Information such as VIN (vehicle identification number), CID (calibration ID) and CVN (calibration verification number) will appear on the display (1).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information

6/6

Vehicle Information
Vehicle Identification Number(VIN): LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID): 000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN): B5073064

↑ ↓ ← → OK ESC

14. Tool setup

14.1 Language

Select [Language]: the following selection appears on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

1/5

Language
English
Deutsch

1/2

14.2 Beeper

Select [Beeper]: the following selection appears on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
2/5

Beeper
OFF
ON
1/2

14.3 Unit of measure

Select [Unit of Measure]: the following selection appears on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
3/5

Unit of measure
Metric
Imperial
1/2

14.4 Skin

Select [Skin Style]: the following selection appears on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
4/5

Skin Style
Sky Gray
Gem Blue
1/2

14.1 Device information

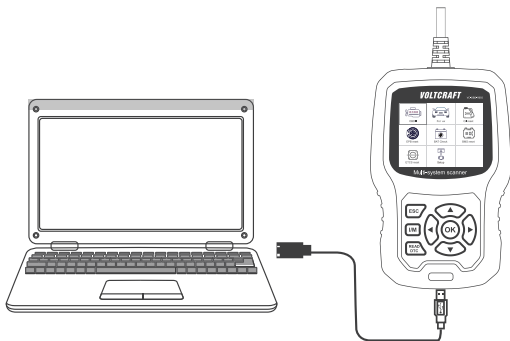
Select [Device Information]: the following selection appears on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.42.000
Library Version:	01.24.000
Serial Number:	VOLTGRAFT20792200000005
↑ ↓ ← → OK ESC	

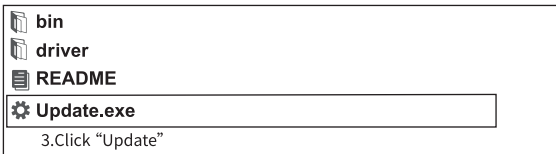
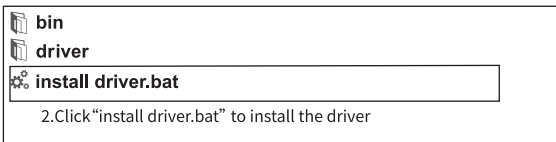
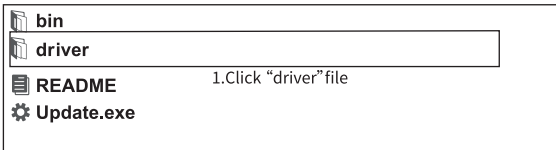
15. Software update

- Download the latest software version at www.conrad.com/downloads.
- Use the supplied USB cable to connect the unit to the computer.



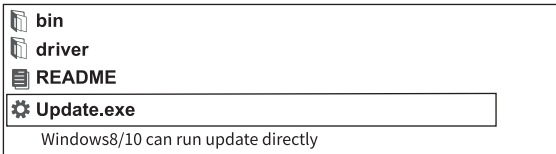
Windows 7

- When using Windows 7, you first need to install a driver.
- Proceed as shown in the picture below:



Windows 8/Windows 10

- When using Windows 8 and 10, you can install the software directly.
- Proceed as shown in the picture below:



16. Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options free of charge (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

17. Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Blank display	Connection problem	Plug the OBD II connector correctly into the vehicle's OBD II interface.
	No power supply	Switch on the ignition of the vehicle.
Malfunction during operation	Vehicle not compatible	Check whether your vehicle is in the list of compatible vehicles (note vehicle type and year of manufacture!)

18. Care and cleaning



Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They can damage the housing and can cause the product to malfunction.

Do not immerse the product in water.

- Always disconnect the product from the vehicle's OBD II interface before cleaning.
- Use a slightly damp cloth or a soft brush to clean the product.

19. Technical data

General information

Power supply	8-18 V/DC (via OBD II interface)
Display	7.1 cm (2.8") colour LCD, 320 x 240 pixels
Connection cable.....	111 cm
Storage temperature.....	-20 °C to +70 °C / 0-90% relative humidity
Operating temperature	0 °C to +55 °C / 0-90% relative humidity
Dimensions.....	155 x 98 x 33 mm
Weight	360 g

Supported protocols

OBD II.....	CAN/J1850 PWM/J1850 VPW/ISO9141/KWP 2000
VW.....	KWP1281/KWP2000/KWP1281CAN16/P2000CAN16/ CAN20/UDS

Supported vehicles

VW, Audi, Skoda and SEAT

- all passenger cars until 2022

VW commercial vehicles

- Caddy until 2018/Caddy pickup until 2002
- Crafter 2006-2017/Crafter NF 2017-2018
- Transporter 2003-2018
- Amarok 2010-2018
- Multivan 2003-2009
- TGE 2017-2018

Bugatti

- Veyron 2001-2016
- Chiron 2017-202

Bentley:

- New Continental GT 2012-2018
- Continental Supersports 2012-2018
- Continental Supersports Convertible 2012-2018
- Continental Flying Spur 2012-2019
- Continental Flying Spur Speed 2012-2019
- Continental 2004-2019
- Bentayga 2016-2019
- Mulsanne 2011-2019
- Brooklands 2009-2010
- Azure 2000-2010

Lamborghini

- Gallardo NF/Huracan 2014-2018
- Aventador 2012-2018
- URUS 2018-2019
- Gallardo 2008-2014

	Page
1. Introduction.....	71
2. Explication des symboles	71
3. Utilisation prévue.....	72
4. Caractéristiques et fonctions	72
5. Contenu de l'emballage.....	73
6. Dernières informations sur le produit....	73
7. Consignes de sécurité.....	74
8. Aperçu du produit.....	76
9. Connexion au véhicule	78
10. Description du fonctionnement.....	78
11. Réinitialisation de l'EPB	87
12. Enregistrement de la batterie	90
13. Diagnostic de l'OBD II	92
14. Tool Setup (Configuration de l'outil)	96
15. Mise à jour du logiciel.....	98
16. Élimination des déchets	100
17. Dépannage.....	101
18. Entretien et nettoyage	101
19. Caractéristiques techniques	102

1. Introduction

Cher cliente, cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter ce mode d'emploi !



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

2. Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

3. Utilisation prévue

Ce produit sert à établir une communication avec les appareils de commande dans les véhicules automobiles. Vous trouverez les véhicules pour lesquels l'appareil a été conçu dans les « Caractéristiques techniques ». L'appareil est à la fois connecté au système de bus de données du véhicule à travers l'interface OBD II (diagnostics embarqués) et alimenté en électricité.

L'utilisation n'est autorisée que dans des locaux fermés ou dans des zones protégées d'un véhicule. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager ou d'endommager le véhicule auquel il est connecté. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut entraîner des risques tels qu'un incendie, une surchauffe, un dysfonctionnement du véhicule, etc.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4. Caractéristiques et fonctions

- Prend en charge les véhicules de VW, AUDI, SKODA, SEAT, Bentley etc.
- Prend en charge les protocoles OBD II suivants : CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
- Prend en charge les protocoles de diagnostic VW suivants : KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / KWP2000CAN16 / CAN20 / UDS)
- Fonctions spéciales : Réinitialisation du service, réglage de la soupape d'étranglement, remplacement des garnitures de frein pour le frein de stationnement, fonction d'apprentissage de l'angle de braquage, réinitialisation du système TPMS (contrôle automatique de la pression des pneus), adaptation de l'injecteur, enregistrement de la batterie, fonction DPF (filtre à particules diesel)
- Fonctions OBD II : Lecture des codes de défaut, suppression des codes de défaut, test de disponibilité I/M, test du système EVAP (système de recyclage des vapeurs de carburants), lecture des informations sur le véhicule
- Écran couleur : 320 x 240 pixels

5. Contenu de l'emballage

- Appareil de diagnostic auto OBD II
- Câble USB
- Sacoche
- Mode d'emploi

6. Dernières informations sur le produit....

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions disponibles sur le site Internet.



7. Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques liés à la manipulation d'appareils électriques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, d'humidité, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité ne peut plus être garantie, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes, même d'une faible hauteur peuvent endommager l'appareil.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires disponibles dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être exclusivement effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

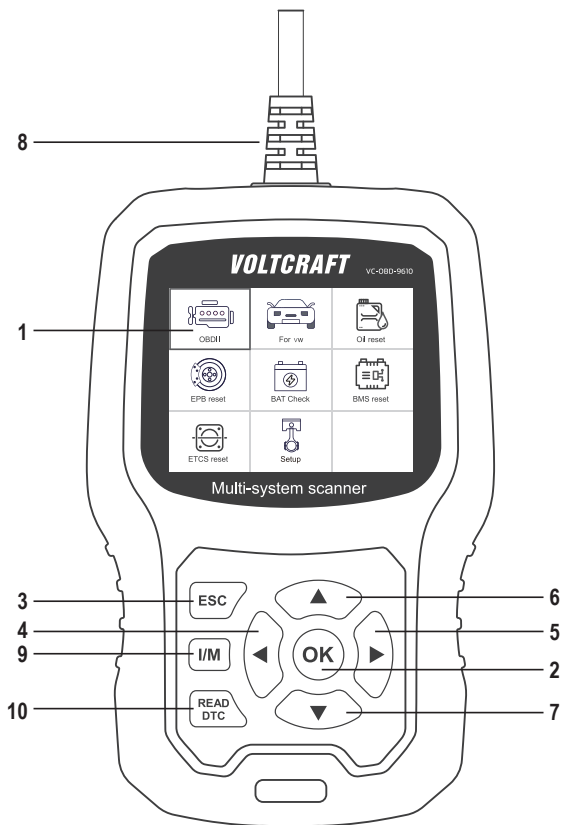


- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, veuillez vous adresser à notre service technique ou à un expert.
- Toute personne susceptible d'utiliser, d'installer, de mettre cet appareil en service ou d'en effectuer l'entretien doit respecter le présent mode d'emploi.


Produit

- Avant d'utiliser le produit, lisez la documentation d'entretien de votre véhicule et respectez les instructions qui y figurent.
- Si vous n'avez pas de compétences liées à l'utilisation d'outils automobiles et à la réparation de véhicules, adressez-vous impérativement à un expert. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages au véhicule.
- Lorsque vous travaillez sur le véhicule, plus précisément dans le compartiment moteur, respectez les consignes de sécurité habituelles.
- Gardez toujours vos vêtements, cheveux, mains, outils, appareils de test, etc. à l'écart de toutes les pièces mobiles et/ou chaudes du véhicule et du moteur.
- Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé ! Par conséquent, laissez le moteur du véhicule fonctionner uniquement dans des endroits suffisamment aérés.
- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lors de l'exécution des tests.
- Lorsque le moteur est en marche, il y a risque de décharge électrique ! Faites montre d'une extrême prudence, en particulier lorsque vous travaillez à proximité de la bobine d'allumage, du câblage, du capuchon du distributeur d'allumage et des bougies.
- Les vapeurs et les gaz produits par le carburant et/ou la batterie du véhicule sont extrêmement inflammables. Pour éviter les explosions ou les incendies, gardez les étincelles, les appareils chauds, les flammes nues, etc. loin du compartiment moteur. Évitez de fumer à proximité du véhicule pendant les travaux.
- Il est strictement interdit de brancher ou de débrancher des appareils de contrôle lorsque le système d'allumage est branché ou le moteur en marche.
- Veillez à ce que le levier de vitesses soit toujours en position « PARK » (boîte automatique) ou « NEUTRAL » (boîte manuelle). Serrez le frein de stationnement.
- Les contrôles pendant la conduite ne peuvent être effectués que par une autre personne et en aucun cas par le conducteur lui-même.

8. Aperçu du produit



- 1 Affichage
- 2 Touche OK
Confirme la sélection d'éléments de menu, d'actions, etc.
- 3 Touche ESC
Efface une sélection ou arrête une action et retourne au menu.
- 4 Touche ◀
Navigue vers la gauche dans le menu ou recule d'une étape dans le menu.
- 5 Touche ▶
Navigue vers la droite dans le menu ou avance d'une étape dans le menu.
- 6 Touche ▲
Navigue dans le menu vers le haut ou déplace l'affichage du menu vers le haut (si l'affichage ne tient pas entièrement sur un écran).
- 7 Touche ▼
Navigue dans le menu vers le bas ou déplace l'affichage du menu vers le bas (si l'affichage ne tient pas entièrement sur un écran)
- 8 Connexion ODB II
Relie l'appareil de diagnostic à l'interface de données du véhicule (connexion OBD II).
- 9 Touche I/M
Test rapide pour l'inspection et la maintenance (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	∅	EVAP	∅
FUE	✓	AIR	∅
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	∅	EGR	∅

MIL jaune > voyant moteur allumé

MIL gris > voyant moteur éteint

∅ > non pris en charge

✓ > achevé

✗ > inachevé

- 10 Touche READ DTC
Lit directement la mémoire de défaut du véhicule.

9. Connexion au véhicule



Le branchement ou le débranchement de l'appareil de diagnostic doit toujours être effectué lorsque le contact d'allumage est coupé.

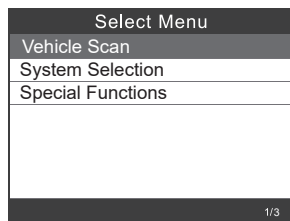
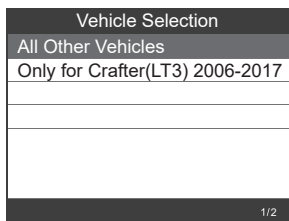
- Reliez la fiche du connecteur ODB II (8) à l'interface OBD II du véhicule.
- L'interface OBD II du véhicule se trouve en principe à proximité du volant ou de la console centrale. Si vous ne trouvez pas l'interface, consultez la documentation de service du véhicule.
- Allumez le contact du véhicule.

10. Description du fonctionnement

- L'utilisation varie selon le modèle et l'année de fabrication du véhicule. Veuillez respecter les indications à l'écran (1). Les instructions suivantes sont fournies exclusivement à titre de référence

10.1 Pour VW

Cliquez sur [For VW], puis sur [All Other Vehicles] et enfin sur [Vehicle-Scan] :



- Avec [Vehicle-Scan], les systèmes défectueux sont examinés et le nombre d'erreurs est affiché.

10.1.1 Cliquez sur [0017-Dash Board]

10.1.1.1 Cliquez sur [01-Version Information]

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

1/7

01-Version Information	
Protocol Type: CAN20	
VW/Audi part number:3C	
0920870T	
VIN:	
System description:	
KOMBIINSTRUMENT VD1	

↑ ↓ ← → OK ESC

01-Version Information	
Serve station code: 01 81 CD	
34 4C 04	
Coding: 7505	

↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.2 Cliquez sur [02-Read Fault Codes]

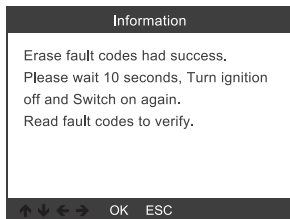
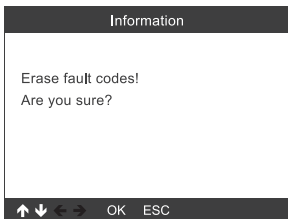
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

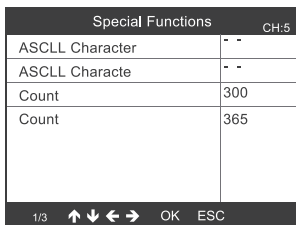
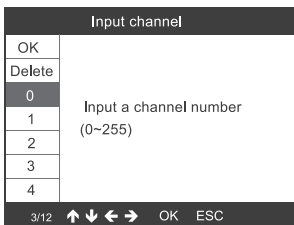
02-Read Fault Codes	
1/4	
01312 Drive train data bus	

↑ ↓ ← → OK ESC

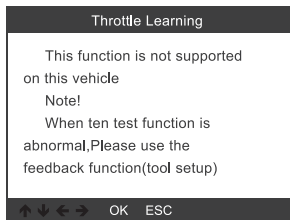
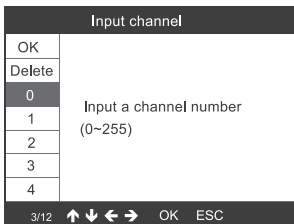
10.1.1.3 Cliquez sur [03-Erase Fault Codes] et appuyez sur la touche OK (2)



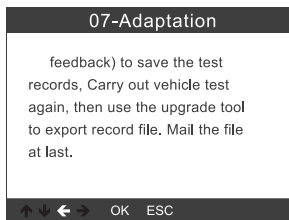
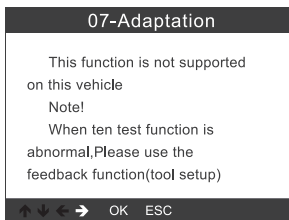
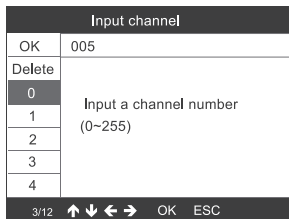
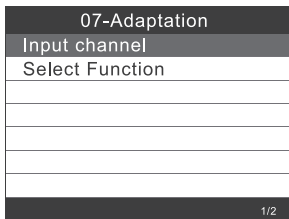
10.1.1.4 Cliquez sur [04-Read Datastream] et entrez le nombre 005.



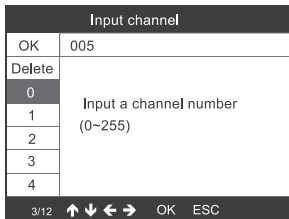
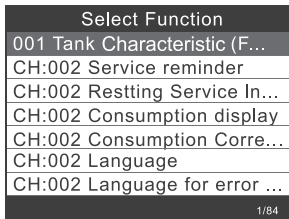
10.1.1.5 Cliquez sur [05-Basic Setting] et entrez le nombre 005.



10.1.1.6 Cliquez sur [07-Adaptation], puis sur [Input channel] et entrez le nombre 005.



Cliquez sur {Select Function}, puis sur [Input channel] et entrez le nombre 005.



10.1.1.7 Access Authorization

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.2 Gateway

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Pour plus d'informations, consultez les sections 10.1.1.1 jusqu'à 10.1.1.7

10.1.3 Battery Regulation

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

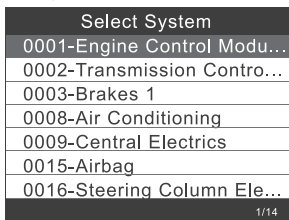
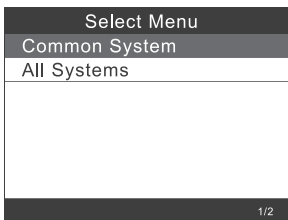
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

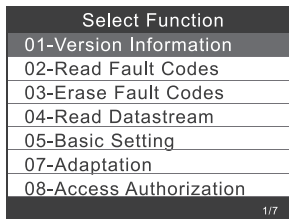
Pour plus d'informations, consultez les sections 10.1.1.1 jusqu'à 10.1.1.7

10.2 Choix du système

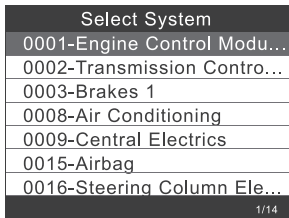
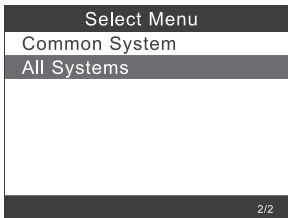
10.2.1 Cliquez sur [Select Menu], puis sur [Common System]



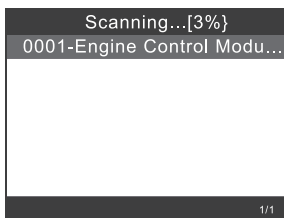
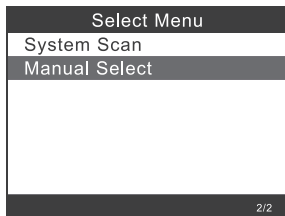
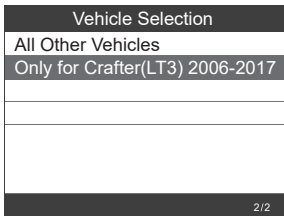
Choisissez un système à tester Pour plus d'informations, consultez les sections 10.1.1 jusqu'à 10.1.3



10.2.2 Cliquez sur [All Systems]. L'écran (1) présente tous les systèmes pris en charge. Choisissez ensuite un système à tester.

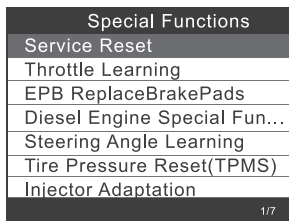
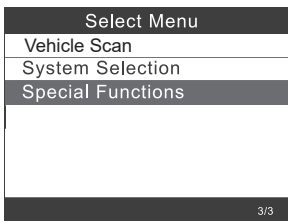


10.3 Test du Crafter (LT3)



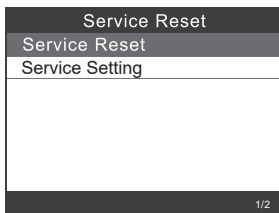
10.4 Fonctions spéciales

Cliquez sur [Special Functions]

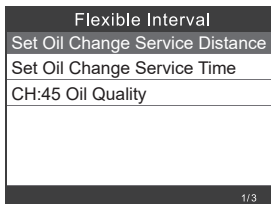
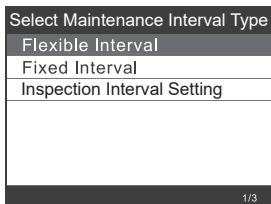


Choisissez une fonction spéciale. Exemple : [Service Reset].

Appuyez ensuite sur la touche OK (2) pour continuer.



Cliquez sur [Flexible Interval]. Voici ce qui s'affiche :



Select Maintenance Interval Type
Flexible Interval
Fixed Interval
Inspection Interval Setting
2/3

Fixed Interval
Set Oil Change Service Distance
Set Oil Change Service Time
CH:45 Oil Quality
1/3

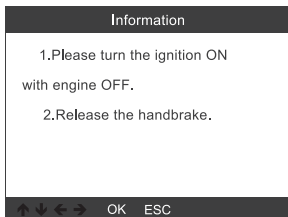
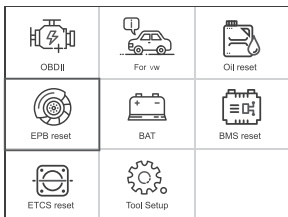
→ Avant de régler l'intervalle d'entretien, réglez la [Oil quality] correspondante.

Si le véhicule utilise le protocole UDS, vous pouvez définir les paramètres de réinitialisation de l'inspection, de réinitialisation du service, ainsi que le kilométrage et l'heure. Pour le kilométrage et l'heure, il est possible de saisir manuellement n'importe quelle valeur.

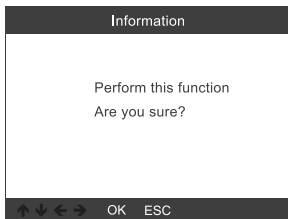
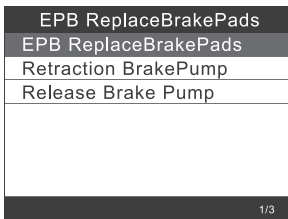
11. Réinitialisation de l'EPB

→ EPB = Frein de stationnement électrique (Frein d'immobilisation)

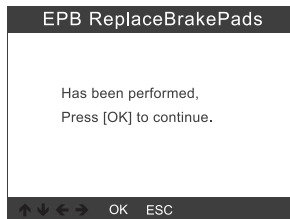
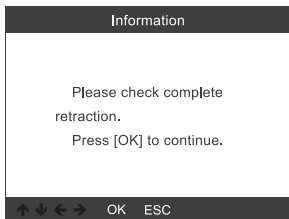
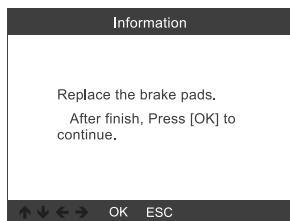
Cliquez sur [EPB reset] et appuyez sur la touche OK (2) pour continuer.



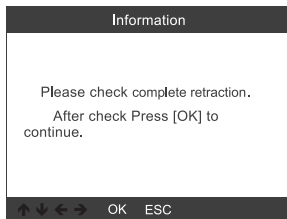
11.1 Cliquez sur [EPB ReplaceBrakePads] et appuyez sur la touche OK (2).



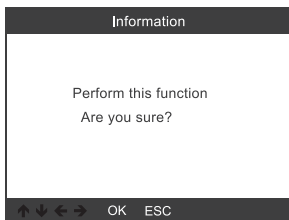
Confirmez la requête, observez les informations à l'écran (1) et appuyez sur la touche OK (2) pour continuer.



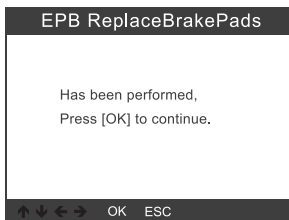
11.1.1 Vérifiez si le frein de stationnement électrique est complètement desserré. Remplacez les garnitures de frein et appuyez ensuite sur la touche OK (2).



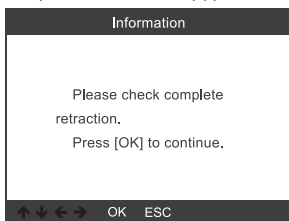
11.2 Cliquez sur [Retraction Brake Pump] et appuyez sur la touche OK (2), pour continuer.



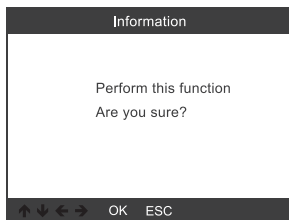
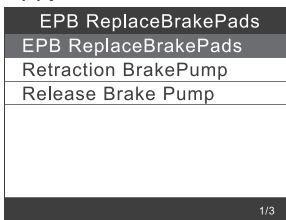
11.2.1 Après le desserrement du frein de stationnement électrique, cliquez sur la touche OK (2) pour continuer.



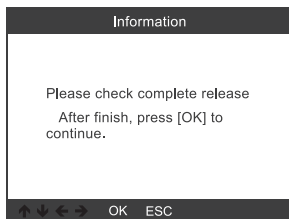
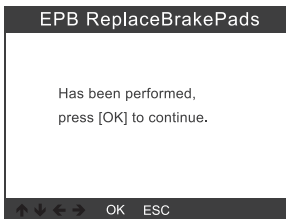
11.2.2 Vérifiez que le frein est complètement desserré, puis changez les garnitures de frein. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur la touche OK (2) pour continuer.



11.3 Cliquez sur [Release Brake Pump] et appuyez sur la touche OK (2).pour continuer.

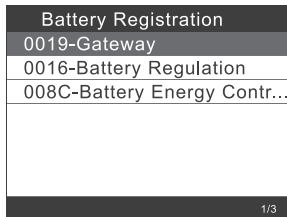


11.3.1 Cliquez sur [Release Brake Pump] et appuyez sur la touche OK (2) pour continuer.

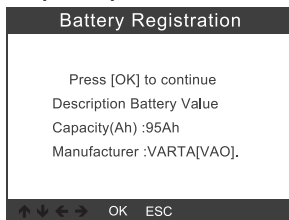


12. Enregistrement de la batterie

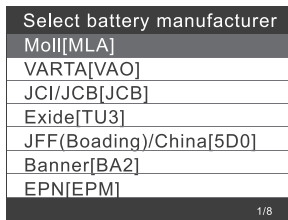
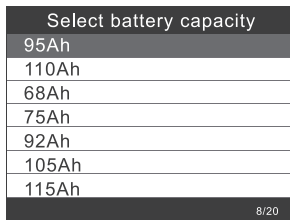
Cliquez sur l'option [BMS reset] et appuyez sur la touche OK (2). L'écran suivant s'affiche.



12.1 Appuyez à nouveau sur la touche OK (2). Les paramètres précédents de la batterie s'affichent à l'écran. Il est préférable de noter les paramètres précédents. Ainsi, vous pourrez restaurer les anciens paramètres de la batterie au cas où les nouveaux paramètres ne sont pas disponibles.

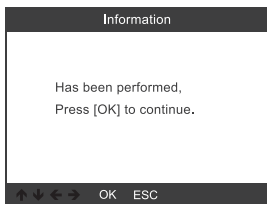
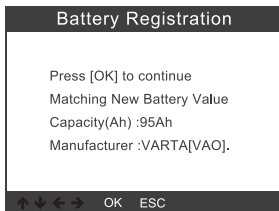
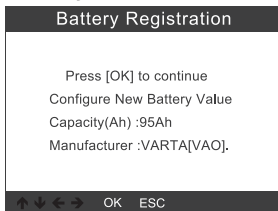


12.2 Choisissez la nouvelle capacité de la batterie et le nouveau constructeur.



→ Si le constructeur ne fait pas partie de la liste, veuillez cliquer sur « Others »

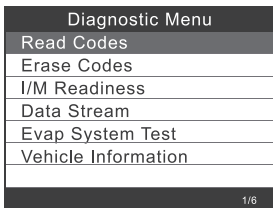
12.2 Appuyez sur la touche OK (2) pour continuer.



13. Diagnostic de l'OBd II

13.1 Lecture des codes

1) Choisissez l'option [Read Codes] dans le menu de diagnostic à l'aide des touches ▲ (6), et ▼ (7), puis appuyez sur la touche OK (2).



S'il n'y a pas de code de défaut de diagnostic, l'écran (1) indique qu'aucun code (en attente) n'est enregistré dans le module. Patientez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au menu de diagnostic.

2) Afficher les codes de défaut (DTC) et leurs définitions à l'écran (1).

DTC	
P0123 Generic	1/6 Pending
Throttle/Pedal Position Sensor /Switch A Circuit High	

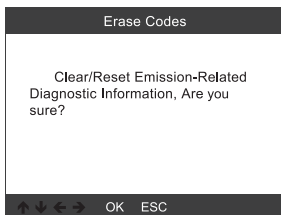
Le numéro de l'appareil de commande, l'ordre des DTC, le nombre total de codes reconnus et le type de codes (spécifique au constructeur) sont affichés à l'écran (1).

13.2 Suppression des codes

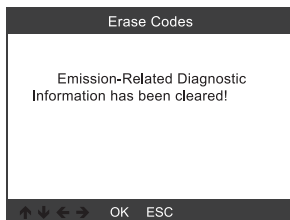
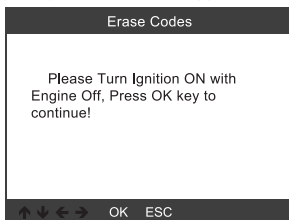
1) Choisissez l'option [Erase Codes] dans le menu de diagnostic à l'aide des touches ▲ (6) et ▼ (7), puis appuyez sur la touche OK (2).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
2/6

2) Un message d'avertissement vous demande de confirmer.

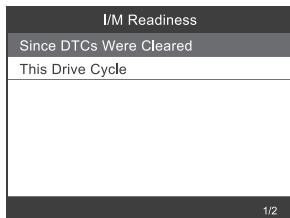
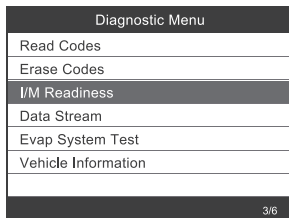


3) Appuyez sur la touche OK (2).pour confirmer.



13.3 Test d'aptitude I/M

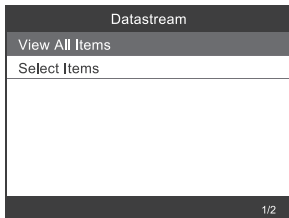
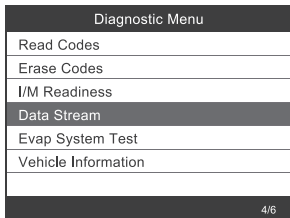
I/M renvoie à l'inspection et à l'entretien (Inspection and Maintenance) pour répondre aux normes nationales relatives à la pollution. L'I/M indique si les différents systèmes du véhicule liés aux émissions fonctionnent normalement et si les tests d'inspection et d'entretien peuvent être effectués.



13.4 Data Stream (Flux de données)

L'outil d'analyse OBD II est un outil de diagnostic spécial qui communique avec l'ordinateur du véhicule. L'outil d'analyse vous permet d'afficher les données en direct et en temps réel. Ces informations comprennent des valeurs (tension, régime, température, vitesse, etc.) et des informations d'état (boucle ouverte, état du système de carburant, etc.) fournies par les différents capteurs, commutateurs et actionneurs du véhicule.

Appuyez sur la touche OK (2).

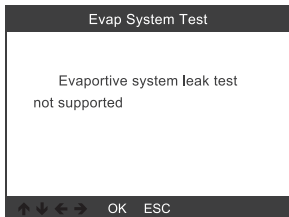
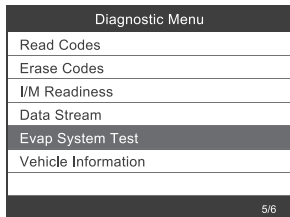


13.5 Test de fuite du système EVAP

→ Ce test effectue un contrôle qui consiste à vérifier que le véhicule n'émet pas de polluants involontaires par évaporation. Il ne s'agit pas d'un contrôle du gaz d'échappement.

Cette fonction n'effectue pas elle-même ce test d'étanchéité, mais demande à l'ordinateur de bord du véhicule de le faire.

Le constructeur du véhicule est responsable de la définition des critères d'arrêt automatique du test. Avant d'exécuter cette fonction, veuillez consulter le manuel de réparation du véhicule pour prendre connaissance de la procédure à suivre.



13.6 Vehicle Information (Informations sur le véhicule)

Cliquez sur [Vehicle Information] et appuyez sur la touche OK(2). L'écran (1) affiche des informations telles que le VIN (numéro d'identification du véhicule), le CID (numéro d'identification de l'étalonnage) et le CVN (numéro de vérification de l'étalonnage).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information

6/6

Vehicle Information
Vehicle Identification Number(VIN): LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID): 000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN): B5073064

↑ ↓ ← → OK ESC

14. Tool Setup (Configuration de l'outil)

14.1 Langue

Cliquez sur [Language] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

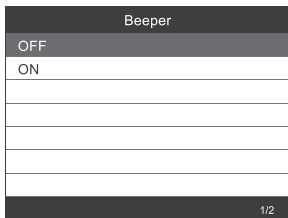
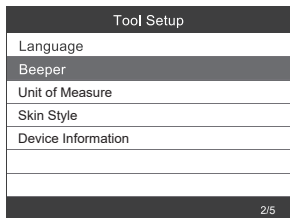
1/5

Language
English
Deutsch

1/2

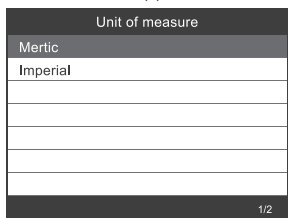
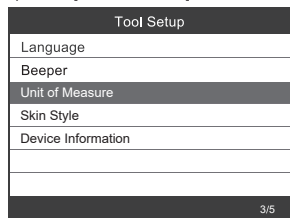
14.2 Signal sonore

Cliquez sur [Beeper] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :



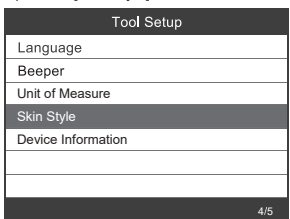
14.3 Unité de mesure

Cliquez sur [Unit of Measure] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :



14.4 Skin (Habillage)

Cliquez sur [Skin Style] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :



14.1 Informations sur l'appareil

Cliquez sur [Device Information] et les informations suivantes s'affichent à l'écran (1) :

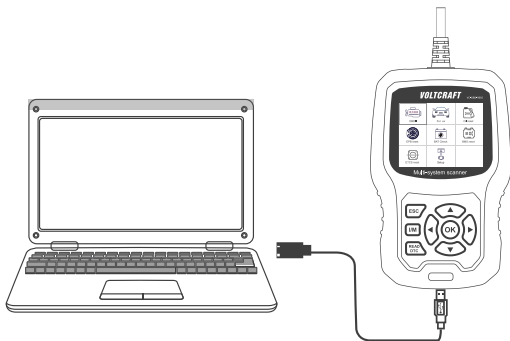
Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.42.000
Library Version:	01.24.000
Serial Number:	VOLTcraft20792200000005

↑ ↓ ← → OK ESC

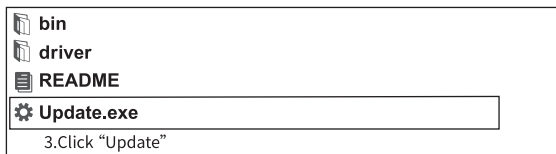
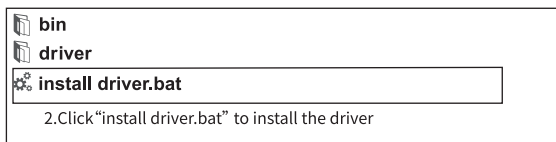
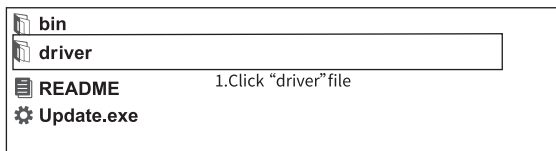
15. Mise à jour du logiciel

- Téléchargez la dernière version du logiciel sur www.conrad.com/downloads.
- Connectez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



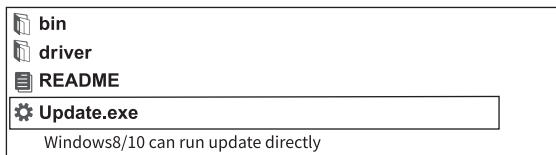
Windows 7

- Sous Windows 7, un pilote doit d'abord être installé.
- Suivez la procédure indiquée à l'image suivante :



Windows 8 / Windows 10

- Le logiciel peut directement être installé sous Windows 8 et Windows 10.
- Suivez la procédure indiquée à l'image suivante :



16. Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour gratuit suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

17. Dépannage

Erreur	Cause	Solution
Aucun signal	Problème de connexion	Insérez correctement le connecteur OBD II dans l'interface OBD II du véhicule.
	Pas d'alimentation électrique	Allumez le contact du véhicule.
Dysfonctionnement lors de l'utilisation	Véhicule incompatible	Vérifiez si votre véhicule fait partie de la liste des véhicules compatibles (tenez compte du type de véhicule et de l'année de fabrication)

18. Entretien et nettoyage



N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solvants chimiques. Ils peuvent endommager le boîtier et entraîner un dysfonctionnement du produit.

Le produit ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau.

- Débranchez le produit de l'interface OBD II du véhicule avant chaque nettoyage.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou d'un pinceau doux.

19. Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation.....	8 à 18 V/DC (à travers l'interface OBD II)
Écran.....	7,1 cm (2,8") Écran couleur LCD, 320 x 240 pixels
Câble de connexion.....	111 cm
Température de stockage.....	-20 °C à +70 °C / 0-90 % d'humidité relative
Température de stockage.....	0 °C à + 55 °C / 0-90 % d'humidité relative
Dimensions.....	155 x 98 x 33 mm
Poids.....	360 g

Protocoles pris en charge

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
VW.....	KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / P2000CAN16 / CAN20 / UDS

Véhicules pris en charge

VW, Audi, Skoda et SEAT

- Toutes les véhicules personnelles jusqu'à 2022

Véhicules commerciaux VW

- Caddy jusqu'à 2018 / Caddy Pickup jusqu'à 2002
- Crafter 2006-2017 / Crafter NF 2017-2018
- Transporter 2003-2018
- Amarok 2010-2018
- Multivan 2003- 2009
- TGE 2017-2018

Bugatti

- Veyron 2001-2016
- Chiron 2017-202

Bentley :

- New Continental GT 2012-2018
- Continental Supersports 2012-2018
- Continental Supersports Convertible 2012-2018
- Continental Flying Spur 2012-2019
- Continental Flying Spur Speed 2012-2019
- Continental 2004-2019
- Bentayga 2016-2019
- Mulsanne 2011-2019
- Brooklands 2009-2010
- Azure 2000-2010

LAMBORGHINI

- Gallardo NF / Huracan 2014-2018
- Aventador 2012-2018
- URUS 2018-2019
- Gallardo 2008-2014

	Pagina
1. Inleiding	105
2. Verklaring van de symbolen	105
3. Doelmatig gebruik	106
4. Eigenschappen en functies	106
5. Leveringsomvang	107
6. Nieuwste productinformatie	107
7. Veiligheidsinstructies	108
8. Productoverzicht.....	110
9. Aansluiting op het voertuig	112
10. Functiebeschrijving.....	112
11. EPB resetten	121
12. Accuregistratie.....	124
13. OBD II Diagnose	126
14. Toolssetup	130
15. Software-update	132
16. Verwijdering.....	134
17. Problemen oplossen.....	135
18. Onderhoud en reiniging.....	135
19. Technische gegevens.....	136

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op te volgen.



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Verklaring van de symbolen



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

3. Doelmatig gebruik

Het product wordt gebruikt om communicatie tot stand te brengen met besturingsapparatuur in motorvoertuigen. De voertuigen waarvoor het apparaat is ontwikkeld zijn te vinden in de "Technische gegevens". Het apparaat wordt via de OBD II-interface verbonden met het databussysteem van het voertuig en tegelijkertijd van stroom voorzien.

U mag het product enkel in gesloten ruimtes of op een beschutte plek in een auto gebruiken. Contact met vocht moet onder alle omstandigheden worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product zelf of het verbonden voertuig beschadigd raken. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld brand, oververhitting, storingen aan het voertuig enz.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4. Eigenschappen en functies

- Ondersteunt voertuigen van VW, AUDI, SKODA, SEAT, Bentley enz.
- Ondersteunt de volgende OBD II protocollen: CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
- Ondersteunt de volgende VW-diagnoseprotocollen: KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / KWP2000CAN16 / CAN20 / UDS)
- Speciale functies: Service reset, gaspedaalafstelling, handremblok vervangen, stuurhoekleerfunctie, TPMS reset, injecteurafstelling, accuregistratie, DPF-functie
- OBD II-functies: Foutencodes lezen, foutencodes wissen, I/M-gereedheidstest, EVAP-systeemtest, voertuiggegevens uitlezen
- 320 x 240 pixel kleurenscherm

5. Leveringsomvang

- Autodiagnose-apparaat OBD II
- USB-kabel
- Transporttas
- Gebruiksaanwijzing

6. Nieuwste productinformatie

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.



7. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

Algemeen

- Het apparaat is geen speelgoed. Het is niet bestemd voor kinderen. Kinderen zijn niet in staat de gevaren in te schatten die in de omgang met elektrische apparatuur kunnen optreden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, vochtigheid, nattigheid, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.
- Behandel het product met zorg. Door schokken, stoten of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, raakt het product beschadigd.
- Neem ook de extra veiligheidsinstructies in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een servicecentrum.

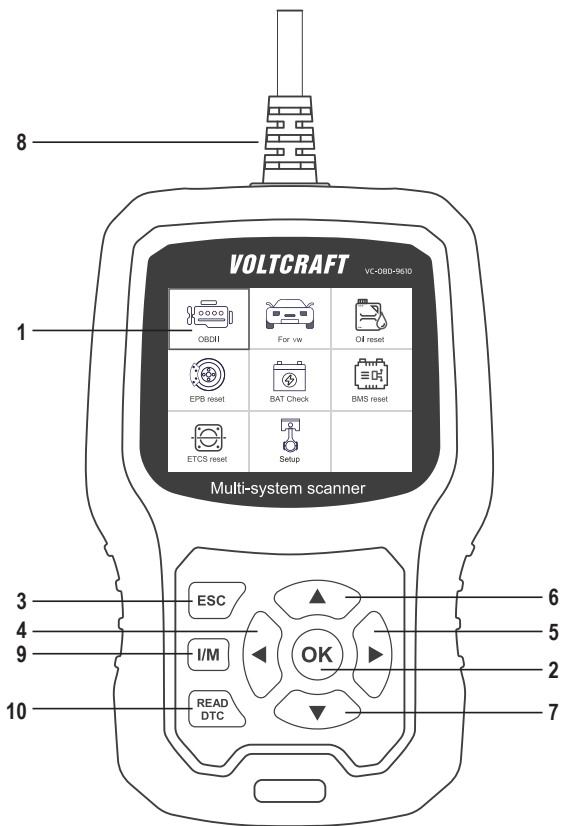


- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.
- Iedereen die dit apparaat bedient, installeert, in gebruik neemt of er onderhoud aan pleegt, dient deze handleiding in acht te nemen.


Product

- Lees voor gebruik de onderhoudsdocumentatie van uw voertuig en volg de daarin vermelde instructies.
- Als u geen specialistische kennis hebt van het gebruik van autogereedschap en de reparatie van voertuigen, raadpleeg dan een specialist. Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot schade aan het voertuig.
- Neem bij werkzaamheden aan het voertuig, vooral bij werkzaamheden in de motorruimte, de daarvoor geldende veiligheidsvoorschriften in acht.
- Houd altijd uw kleding, haar, handen, gereedschap, testapparatuur, enz. uit de buurt van alle bewegende en/of hete delen van het voertuig en de motor.
- Uitlaatgassen zijn schadelijk voor de gezondheid! Laat de motor van het voertuig daarom alleen draaien op plaatsen met voldoende ventilatie.
- Laat het voertuig nooit onbeheerd achter tijdens het uitvoeren van tests.
- Bij een draaiende motor bestaat het risico op een elektrische schok! Wees uiterst voorzichtig, vooral bij werkzaamheden in de buurt van de bobine, de bedrading, de verdelerkap en de bougies.
- Dampen en gassen die door brandstoffen en/of de accu van het voertuig worden gegenereerd, zijn uiterst brandbaar. Voorkom explosies of brand door vonken, hete apparatuur, open vuur enz. uit de buurt van het motorcompartiment te houden. Rook tijdens het werk niet in de buurt van het voertuig.
- Het aansluiten of loskoppelen van testapparatuur terwijl het contact aanstaat of de motor draait, is ten strengste verboden.
- Zorg ervoor dat de versnellingspook altijd in de stand "PARK" (automatische transmissie) of "NEUTRAAL" (handgeschakelde transmissie) staat. Activeer de handrem.
- Controles tijdens het rijden mogen alleen door een andere persoon worden uitgevoerd en in geen geval door de bestuurder zelf.

8. Productoverzicht



- 1 Display
- 2 Toets OK
Bevestigt de selectie van menu-items, acties, enz.
- 3 Toets ESC
Verwijdert een selectie of stopt een actie of keert terug naar het menu.
- 4 Toets ◀
Navegeert naar links in het menu of gaat een stap terug in het menu.
- 5 Toets ▶
Navegeert naar rechts in het menu of gaat een stap terug in het menu.
- 6 Toets ▲
Navegeert omhoog in het menu of verplaatst de menuweergave naar boven (als de weergave niet helemaal op één scherm past).
- 7 Toets ▼
Navegeert omlaag in het menu of verplaatst de menuweergave naar beneden (als de weergave niet helemaal op één scherm past).
- 8 ODB II-connector
Verbindt het diagnoseapparaat met de gegevensinterface van het voertuig (OBD II-connector).
- 9 Toets I/M
Sneltest voor inspectie en onderhoud (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	∅	EVAP	∅
FUE	✓	AIR	∅
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	∅	EGR	∅

MIL geel > Motorcontrolelampjes aan

MIL grijs > Motorcontrolelampjes uit

∅ > niet ondersteund

✓ > afgesloten

✗ > niet afgesloten

- 10 Toets READ DTC
Leest rechtstreeks het storingsgeheugen van het voertuig.

9. Aansluiting op het voertuig



Het diagnoseapparaat moet altijd met uitgeschakeld contact worden aangesloten of losgekoppeld.

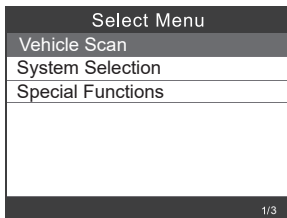
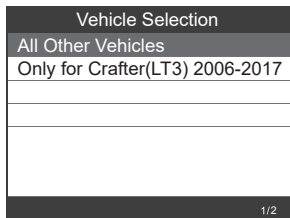
- Sluit de stekker van de ODB II-connector (8) aan op de OBD II-interface van het voertuig.
- De OBD II-interface in het voertuig bevindt zich meestal in de buurt van het stuurwiel of de middenconsole. Raadpleeg de onderhoudsdocumentatie van het voertuig als u de interface niet kunt vinden.
- Zet het contact van het voertuig aan.

10. Functiebeschrijving

- De werking varieert afhankelijk van het voertuigmodel en het bouwjaar. Let op de aanwijzingen op het display (1). De volgende instructies dienen alleen ter referentie.

10.1 voor VW

Selecteer [For VW], vervolgens [All Other Vehicles] en dan [Vehicle-Scan]:



- Met [Vehicle-Scan] worden defecte systemen gecontroleerd en het aantal storingen getoond.

10.1.1 Selecteer [0017-Dash Board]

10.1.1.1 Selecteer [01-Version Information]

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

1/7

01-Version Information	
Protocol Type: CAN20	
VW/Audi part number:3C	
0920870T	
VIN:	
System description:	
KOMBIINSTRUMENT VD1	

↑ ↓ ← → OK ESC

01-Version Information	
Serve station code: 01 81 CD	
34 4C 04	
Coding: 7505	

↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.2 Selecteer [02-Read Fault Codes]

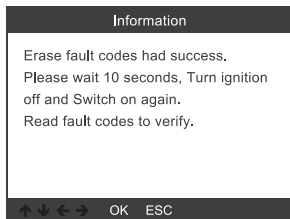
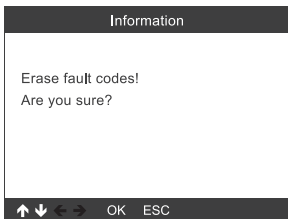
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

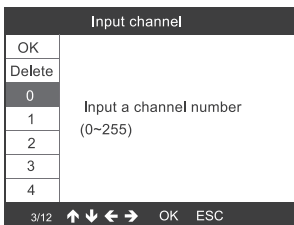
02-Read Fault Codes	
1/4	
01312 Drive train data bus	

↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.3 Selecteer [03-Erase Fault Codes] en druk op Toets OK (2)



10.1.1.4 Selecteer [04-Read Datastream] en voer het getal 005 in.

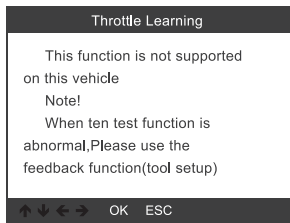
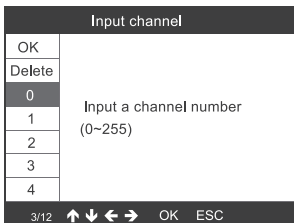


Special Functions CH:5

ASCLL Character	- -
ASCLL Characte	- -
Count	300
Count	365

1/3 ↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.5 Selecteer [05- Basic Setting] en voer het getal 005 in.



10.1.1.6 Selecteer [07-Adaptation] en dan [Input channel] en voer het getal 005 in.

07-Adaptation
Input channel
Select Function
1/2

Input channel	
OK	005
Delete	Input a channel number (0~255)
0	
1	
2	
3	
4	
3/12	↑ ↓ ← → OK ESC

07-Adaptation
This function is not supported on this vehicle
Note!
When ten test function is abnormal, Please use the feedback function(tool setup)
↑ ↓ ← → OK ESC

07-Adaptation
feedback) to save the test records, Carry out vehicle test again, then use the upgrade tool to export record file. Mail the file at last.
↑ ↓ ← → OK ESC

Selecteer {Select Function} en dan [Input channel] en voer het getal 005 in.

Select Function
001 Tank Characteristic (F...
CH:002 Service reminder
CH:002 Restting Service In...
CH:002 Consumption display
CH:002 Consumption Corre...
CH:002 Language
CH:002 Language for error ...
1/84

Input channel	
OK	005
Delete	Input a channel number (0~255)
0	
1	
2	
3	
4	
3/12	↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.1.7 Access Authorization

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

10.1.2 Gateway

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Zie voor meer informatie de punten 10.1.1.1 tot en met 10.1.1.7

10.1.3 Battery Regulation

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Zie voor meer informatie de punten 10.1.1.1 tot en met 10.1.1.7

10.2 Systemkeuze

10.2.1 Selecteer [Select Menu] en dan [Common System]

Select Menu
Common System
All Systems

1/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...

1/14

Selecteer een systeem om te testen. Zie voor meer informatie de punten 10.1.1 tot en met 10.1.3

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization

1/7

10.2.2 Selecteer [All Systems]. Het display (1) toont alle ondersteunde systemen. Selecteer vervolgens een systeem om te testen.

Select Menu
Common System
All Systems

2/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...

1/14

10.3 Crafter (LT3) testen

Vehicle Selection
All Other Vehicles
Only for Crafter(LT3) 2006-2017

2/2

Select Menu
System Scan
Manual Select

2/2

Scanning...[3%]
0001-Engine Control Modu...

1/1

10.4 Speciale functies

Selecteer [Special Functions]

Select Menu
Vehicle Scan
System Selection
Special Functions

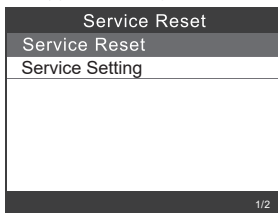
3/3

Special Functions
Service Reset
Throttle Learning
EPB ReplaceBrakePads
Diesel Engine Special Fun...
Steering Angle Learning
Tire Pressure Reset(TPMS)
Injector Adaptation

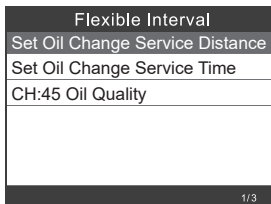
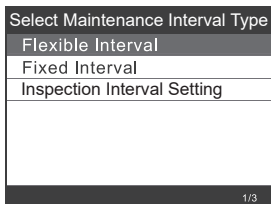
1/7

Selecteer een speciale functie, bijv. [Service Reset].

Druk vervolgens op de toets OK (2) om verder te gaan.



Selecteer [Flexible Interval]. Het volgende wordt getoond:



Select Maintenance Interval Type
Flexible Interval
Fixed Interval
Inspection Interval Setting
2/3

Fixed Interval
Set Oil Change Service Distance
Set Oil Change Service Time
CH:45 Oil Quality
1/3

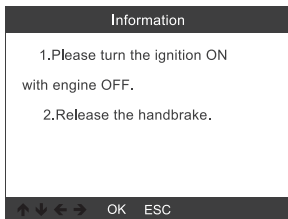
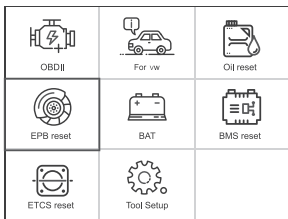
→ Stel de juiste [Oil quality] in voordat u het onderhoudsinterval instelt.

Als het voertuig het UDS-protocol gebruikt, dan kunt u de instellingen maken voor het resetten van de inspectie, het resetten van de service evenals voor de kilometerstand en de tijd. Alle waarden voor de kilometerstand en de tijd kunnen handmatig worden ingevoerd.

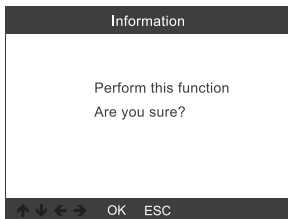
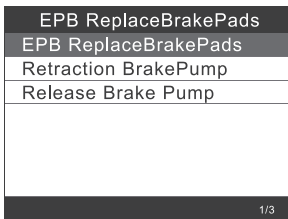
11. EPB resetten

→ EPB = elektrische parkeerrem (handrem)

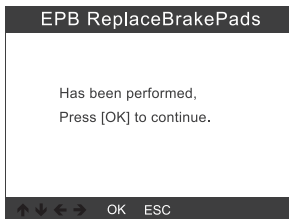
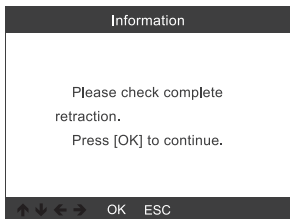
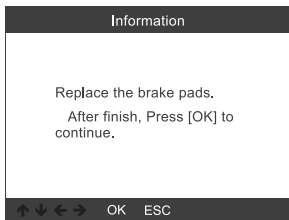
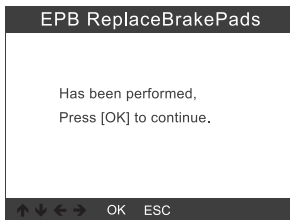
Selecteer [EPB reset] en druk op toets OK (2) om verder te gaan.



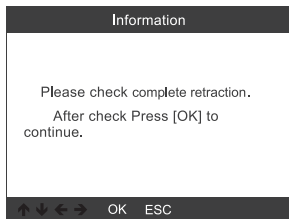
11.1 Selecteer [EPB ReplaceBrakePads] en druk op toets OK (2).



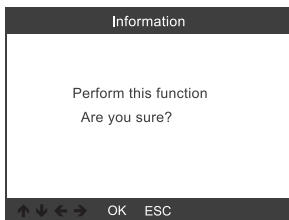
Bevestig de vraag, zie hiervoor de informatie op het display (1) en druk op de OK-toets (2) om verder te gaan.



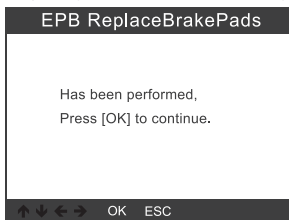
11.1.1 Controleer of de elektrische handrem volledig vrij staat. Vervang de remblokken en druk vervolgens op de toets OK (2).



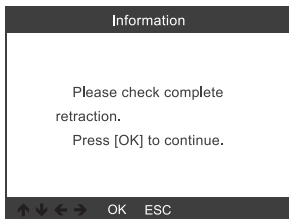
11.2 Selecteer [Retraction Brake Pump] en druk op toets OK (2) om verder te gaan.



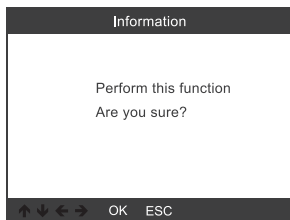
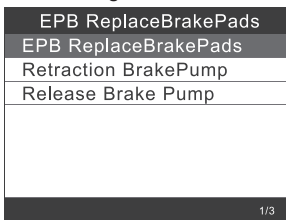
11.2.1 Nadat u de handrem vrij hebt gezet, drukt u op de OK-toets (2) om verder te gaan.



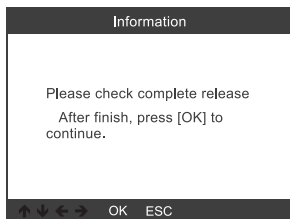
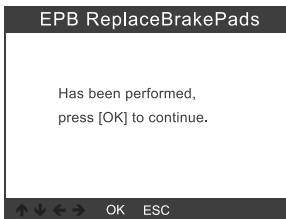
11.2.2 Controleer of de rem inderdaad volledig vrij staat en vervang vervolgens de remblokken. Als u klaar bent, drukt u op de toets OK (2) om verder te gaan.



11.3 Selecteer [Release Brake Pump] en druk op toets OK (2) om verder te gaan.

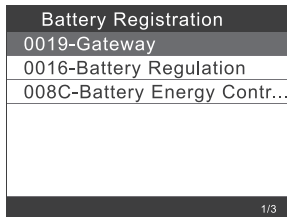


11.3.1 Selecteer [Release Brake Pump] en druk op toets OK (2) om verder te gaan.

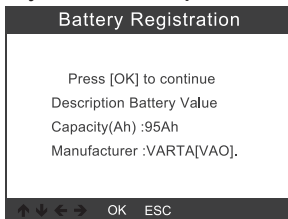


12. Accuregistratie

Selecteer de optie [BMS reset] en druk op toets OK (2). Het volgende scherm wordt getoond.



12.1 Druk nogmaals op toets OK (2). Het scherm toont de oude accuparameters. Het is verstandig om de oude parameters te noteren. Op die manier kunnen, indien de nieuwe accuparameters niet beschikbaar zijn, de oude accuparameters worden hersteld.



12.2 Selecteer de nieuwe accucapaciteit en de fabrikant.

Select battery capacity
95Ah
110Ah
68Ah
75Ah
92Ah
105Ah
115Ah

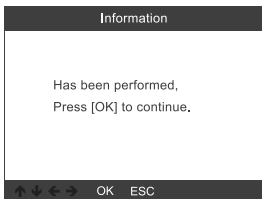
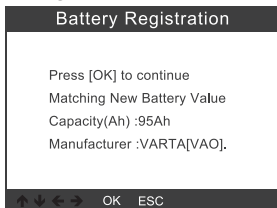
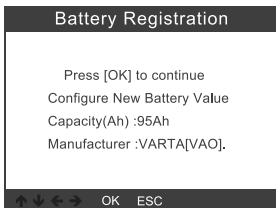
8/20

Select battery manufacturer
Moll[MLA]
VARTA[VAO]
JCI/JCB[JCB]
Exide[TU3]
JFF(Boading)/China[5D0]
Banner[BA2]
EPN[EPM]

1/8

→ Als de fabrikant niet in de lijst voorkomt, selecteer dan "Others".

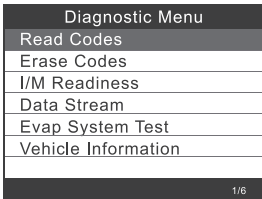
12.2 Druk op de toets OK (2) om verder te gaan.



13. OBD II Diagnose

13.1 Codes uitlezen

1) Selecteer met de toetsen ▲ (6) of ▼ (7) in het diagnosemenu punt [Read Codes] en druk op toets OK (2).



Als er geen diagnostische foutencodes zijn, dan geeft het display (1) aan dat er geen (wachtende) codes in de module zijn opgeslagen. Wacht enkele seconden of druk op een willekeurige toets om terug te keren naar het diagnosemenu.

2) DTC's en hun definities op het display (1) tonen.

DTC	
P0123	1/6
Generic	Pending
Throttle/Pedal Position Sensor /Switch A Circuit High	

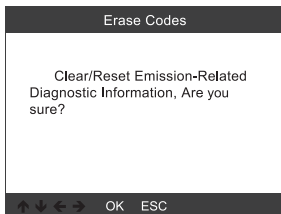
Het regelapparaatnummer, de volgorde van de DTC's, het totale aantal herkende codes en het type codes (fabrikantspecifiek) worden op het display (1) weergegeven.

13.2 Codes wissen

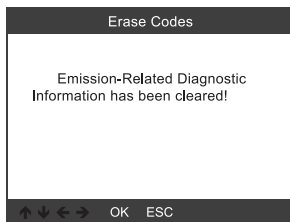
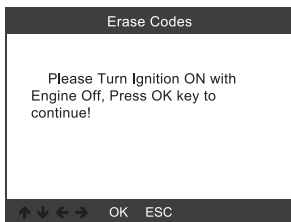
1) Selecteer met de toetsen ▲ (6) of ▼ (7) in het diagnosemenu punt [Erase Codes] en druk op toets OK (2).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
2/6

2) Een waarschuwing vraagt u te bevestigen.

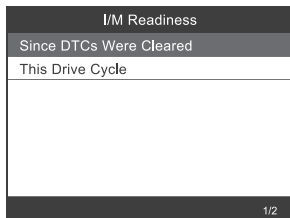
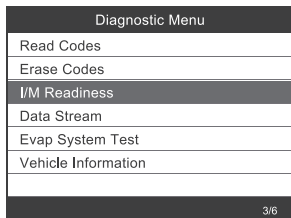


3) Bevestig met de toets OK (2).



13.3 I/M gereedheidstest

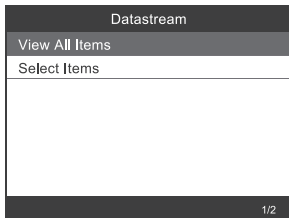
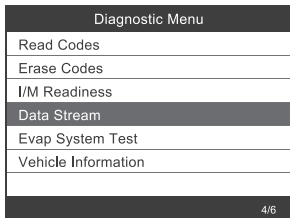
I/M verwijst naar inspectie en onderhoud (Inspection and Maintenance) om te voldoen aan de nationale normen inzake verontreinigende stoffen. I/M geeft aan of de verschillende emissiegerelateerde systemen van het voertuig naar behoren functioneren en of er inspectie- en onderhoudstests kunnen worden uitgevoerd.



13.4 Datastream

Het OBD II-scantool is een speciaal diagnose tool dat met de voertuigcomputer communiceert. Met de scantool kunt u live-gegevens in realtime bekijken. Deze gegevens omvatten waarden (spanning, toerental, temperatuur, snelheid, enz.) en statusgegevens (regelcircuit, brandstofsysteemstatus, enz.) die door de verschillende sensoren, schakelaars en actuatoren van het voertuig worden gegenereerd.

Druk op de toets OK (2).

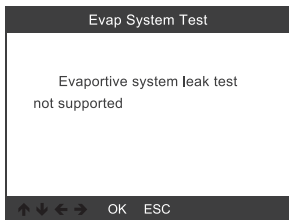
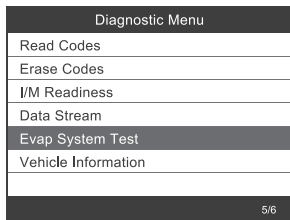


13.5 EVAP-lektest

→ Met deze test wordt het voertuig gecontroleerd op ongewenste verontreinigende emissies door verdamping. Dit is geen controle van de uitlaatgassen.

Deze functie voert deze dichtheidscontrole niet zelf uit, maar zorgt ervoor dat de boordcomputer van het voertuig de test uitvoert.

De voertuigenfabrikant is verantwoordelijk voor de vaststelling van de criteria voor het automatisch stoppen van de test. Raadpleeg de reparatiehandleiding van het voertuig voor de vereiste procedure.



13.6 Voertuiggegevens

Selecteer [Vehicle Information] en druk op de toets OK(2). Het display (1) toont gegevens zoals VIN (voertuigidentificatienummer), CID (kalibratie-IS) en CVN ().

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
6/6

Vehicle Information
Vehicle Identification Number(VIN): LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID): 000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN): B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC

14. Toolssetup

14.1 Taal

Selecteer [Language] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
1/5

Language
English
Deutsch
1/2

14.2 Pieper

Selecteer [Beeper] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

Beeper
OFF
ON

14.3 Meeteenheden

Selecteer [Unit of Measure] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

Unit of measure
Mertic
Imperial

14.4 Huid

Selecteer [Skin Style] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information

Skin Style
Sky Gray
Gem Blue

14.1 Apparaatgegevens

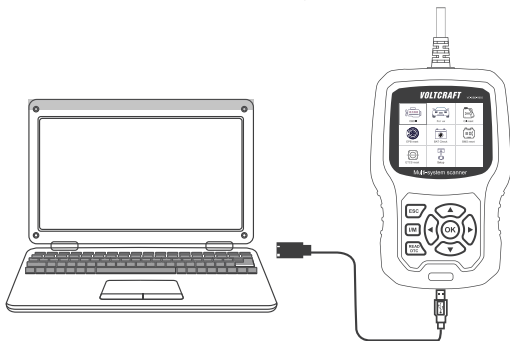
Selecteer [Device Information] en de volgende gegevens verschijnen op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.42.000
Library Version:	01.24.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20792200000005
↑ ↓ ← → OK ESC	

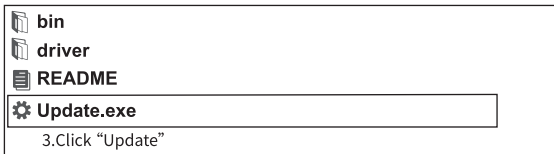
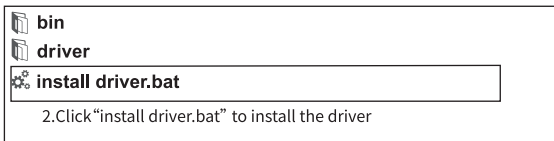
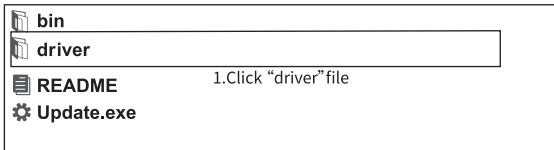
15. Software-update

- Download de laatste softwareversie van www.conrad.com/downloads.
- Sluit het apparaat aan op de computer met de meegeleverde USB-kabel.



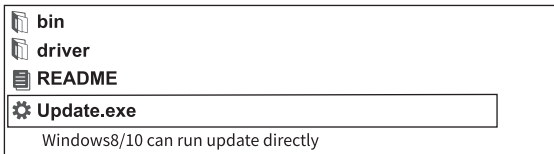
Windows 7

- Onder Windows 7 moet eerst een stuurprogramma worden geïnstalleerd.
- Ga te werk zoals in de volgende afbeelding:



Windows 8 / Windows 10

- Onder Windows 8 en 10 kan de software rechtstreeks worden geïnstalleerd.
- Ga te werk zoals in de volgende afbeelding:



16. Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

17. Problemen oplossen

Probleem	Reden	Oplossing
Geen signaal	Verbindingsproblemen	Steek de OBD II-stekker correct in op de OBD II-interface van het voertuig.
	Geen voeding	Zet het contact van het voertuig aan.
Storing tijdens bedrijf	Voertuig niet compatibel	Controleer of uw voertuig is opgenomen in de lijst van compatibele voertuigen (let op voertuigtype en bouwjaar!)

18. Onderhoud en reiniging



Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen. Deze kunnen de behuizing beschadigen en ervoor zorgen dat het product niet goed werkt.

Dompel het product niet onder in water.

- Ontkoppel het product van de OBD II-interface in het voertuig vóór elke reiniging.
- Reinig het product met een licht vochtige doek of een zachte borstel.

19. Technische gegevens

Algemeen

Voeding.....	8-18 V/DC (via OBD II-interface)
Display.....	7,1 cm (2,8") kleuren-LCD, 320 x 240 pixel
Aansluitkabel	111 cm
Opslagtemperatuur.....	-20 °C tot +70°C / 0-90% rel. luchtvochtigheid
Bedrijfstemperatuur	0°C tot + 55°C / 0-90% rel. luchtvochtigheid
Afmetingen	155 x 98 x 33 mm
Gewicht.....	360 g

Ondersteunde protocollen

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
VW.....	KWP1281 / KWP2000 / KWP1281CAN16 / P2000CAN16 / CAN20 / UDS

Ondersteunde voertuigen

VW, Audi, Skoda en SEAT

- alle personenauto's tot 2022

VW-bedrijfswagens

- Caddy tot 2018 / Caddy Pickup tot 2002
- Crafter 2006-2017 / Crafter NF 2017-2018
- Transporter 2003-2018
- Amarok 2010-2018
- Multivan 2003- 2009
- TGE 2017-2018

Bugatti

- Veyron 2001-2016
- Chiron 2017-202

Bentley:

- New Continental GT 2012-2018
- Continental Supersports 2012-2018
- Continental Supersports Convertible 2012-2018
- Continental Flying Spur 2012-2019
- Continental Flying Spur Speed 2012-2019
- Continental 2004-2019
- Bentayga 2016-2019
- Mulsanne 2011-2019
- Brooklands 2009-2010
- Azure 2000-2010

Lamborghini

- Gallardo NF / Huracan 2014-2018
- Aventador 2012-2018
- URUS 2018-2019
- Gallardo 2008-2014

Ⓓ Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

Ⓔ This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

Ⓕ Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

Ⓖ Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.